AWE Mainta
November 19, 2016
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400

WELGA DI WEB A CABA DESPUES CU MAYORIA MIEMBRO DI SINDICATO A ACEPTA E PAKETE MODIFICA





Ayera mainta

Trahadornan a bay den accion di protesta y a walk out



AYERA mainta, e trahadornan di Post Aruba N.V. a dicidi di bay den un accion di protesta, relaciona cu retiro di un colega, sin a tende su banda di medaya.

Segun un vocero, un miembro di Post a haya problema cu un cliente y tabatin un discusion pisa y e cliente a dicidi di denuncia dicho trahador.

Gerencia di Post, cu awor tin un HR nobo, sin busca pa sa e banda di e trahador, pero a duna mas importancia n'e declaracion di cliente, a dicidi di suspende y cu consecuencia di retiro na dicho colega.

E demas coleganan na Post Aruba no a gusta esaki, y manera menciona, a dicidi di bay den accion ayera mainta.

Mientras cu nan a avisa nan sindicato SEPPA, y e Vice Presidente, Edmond Marlin a presenta y a bay papia cu gerencia, pa mustra pakico e coleganan ta den un accion di protesta.

Gerencia a keda di papia cu e HR, kende manera menciona ta nobo na Post Aruba N.V. pa duna tog un oportunidad pa scucha banda di e trahador, pa cual a suspende su schorsing y asina paz a reina atrobe na Post Aruba N.V.







Welga di WEB a caba despues cu mayoria miembro di sindicato a acepta e pakete modifica

Pero pueblo a bira a-patico cu e trahadonan despues cu nan a rechasa aumento di Afls. 195,=

GERENCIA di WEB, despues cu den oranan di diahuebs merdia miembronan di SIWA a rechasa e pakete, a bolbe mesa den oranan di anochi y a prepara un otro pakete modifica, cu ayera pa 12'or di merdia, mayoria miembro di e sindicato a acepta, asina terminando cu e welga.



Luis Oduber, CEO di WEB Aruba N.V. a sigura cu WEB a yega na un pakete "hopi bon", pero mes momento e ta un pakete cu tin su limite. Mas cu esey nan no por a bay, y ta spera cu e trahadonan den accion recapacita, awo cu un modificacion a ser haci n'e pakete.

Mientras tanto, pueblo a cuminsa rabia y a laga sa cu e trahadonan di WEB, kendenan ta ser considera un grupo miho paga na Aruba, a rechasa un aumento di Afls. 195,= pa luna.
Ningun caminda den sector priva un compania por duna un aumento asina grandi.
E trahadonan aki, sigur no tin sosten den pueblo despues di a tende esaki.
Y di biaha por a tende e comentario: "Si un trahado no ta contento cu loke e ta gana, anto e tin tur derecho di busca un otro trabao. A yega momento, cu WEB Aruba N.V. publica kico e trahadonan aki ta haya na salario, esun mas miho paga, y esun mas mal paga pa pueblo por huzga".

P'esey ora cu a tende cu e trahadonan no a acepta e ultimo oferta, tin observado cu a laga sa, miho laga sa ta kico nan kier anto? Hecho ta cu a pone e pakete aki na votacion, sin un debido splicacion. Esey ta comentario bao di e propio trahadonan di WEB Aruba N.V.

De lo contrario, e pakete aki sigur lo a haya sosten di mayoria.

For di 225 empleado di WEB Aruba N.V. 161 a haci uzo di nan voto, di cual 91 a vota pa rechas'e. Si tur trahado a vota, sigur e resultado lo tabata diferente.
P'esey gerencia a bay bek, y a haci un modicacion den e oferta y a keda presente den oranan laat di anochi y ayera den dia poni bek na votacion.
Finalmente, el a wordo acepta, y asina a pone un fin n'e welga.

E CEO, Luis Oduber a garantisa cu e ta un bon pakete. Ta papia di un aumento salarial di 195 florin pa luna na 2017 y 2018 similar. Tin sign-up bonus y un otro bonus p'e proximo añanan, tur mara den un contracto colectivo di 2 aña.
Algun condicion secundario tambe a keda adapta, pero no por bay fuera di loke por financieramente. Loke WEB Aruba N.V. a ofrece awor t'e maximo cu por.
WEB Aruba N.V. no ta papiando nada di kita y pone y e trahadonan sigur lo no bay atras, e CEO a reitera.

E trahadonan ta bringando pa un suma cu nan ta compara loke e IAOers (e staff) ta ganando.
Na 2013, WEB a introduci un structura compara cu den pasado unda cu no tabatin plafond (pa aumento). Tur funcion awo tin plafond, y ta defini kico por yega y unda por yega cu aumento. Esey ta nifica tambe cu no ta haya aumento sin mas, y tin structura di salario di sindicato (CAO'rs) y como tal tin e mesun schalering pa nan.

No tin un aumento automaticamente sin mas, pero cada trahado mester demostra via di na prestacion, cu nan merece un aumento. Si e persona cumpli cu trabou, ta haya e aumento y average.
Un situacion similar a keda introduci caba na N.V. Elmar, unda tambe e trahadonan a rebeldea, pero e ta vigente.



Di acuerdo cu MEP, nan lider a bin cu un discurso elocuente y inspirativo

Aruba lo gosa atrobe di prosperidad, seguridad y dignidad

DEN Parlamento diahuebs ultimo lider di MEP, Evelyn Wever-Croes a duna un discurso elocuente, y cu sigur a inspira tur cu a scuche, apesar cu el'a wordo interrumpi frecuentemente pa oponentenan politico. MEP ta comparti e discurso, treciendo speransa den comunidad.

"Mi kier pidi nos concuidadanonan, pa no perde speransa. Pasobra mescos cu despues di cualkier tempestad solo ta sali atrobe, despues di e tempestad cu yama Gabinete Mike Eman, solo lo sali atrobe, pa nos recobra nos prosperidad, nos seguridad y nos dignidad. MEP tin e vision y e solucion.

Pa prome nos lo enfoca riba dos area importante: E area financiero y e área di integridad. Pa sanea finanza di pais Aruba, nos lo baha di 9 pa 7 Minister y cantidad di consehero pa cada Minister.

Nos lo para biahe y gastonan inecesario y di luho di y contrato y proyectonan cu no tin prioridad. Nos lo elimina tur e diferente fondonan, manera fondo di turismo y incorpora nan bek den presupuesto di pais Aruba. Asina so nos por bay refinancia y restructura e debe nacional cu un plan di rescate pa por haya interes abou

Pa recorbra integridad den gobernación, nos lo bin cu leynan di screening di político, pa evita cu nos ta haya gobernantenan corupto envolví den tur clase di escandalo cu ta pone nos pais su cara na berguensa.

Tambe e ley pa regula financiamento di partidonan político, pa evita cu placa di baho mundo ta dicta den gobernacion.

Nos lo introduci un control estricto riba integridad di gobernantenan y un Ministerio Publico cu ta investiga gobernante y ex-gobernantenan SIN MIEDO.

Esakinan t'e dos pilarnan riba cual nos ta bay construi un Aruba mihor, y bienestar pa tur y riba tur tereno:

NOS KIER UN ARUBA MAS SIGUR

Pa logra esaki nos ta cuminsa cu un control hopi mas estricto di nos costanan, y duna Warda Nos Costa material y autoridad, y despues enfoca mas riba prevencion, mas "blauw" riba caya.

Pa haci e area hotelero mas atractivo, Polis especialmente orienta riba turista. Nos lo equipa Cuerpo Policial cu suficiente personal y material pa por combati criminalidad; nos lo trece orden y respet pa nos Cuerpo Policial cu awor ta gana menos cu un coordinador cu ta gana 9 mil florin.

Y nos mester duna prioridad tambe na combati adiccion y brinda e guia y tratamento cu cada adicto mester.

Nos lo baha costo di bida, y pa logra esaki nos lo amplia e canasta basico y control mas riguroso di prijs di productonan basico. Nos lo baha prijs di awa y coriente, buscando e mescla ideal pa Aruba di energía limpi.

Nos enfasis mester cambia di e aventuranan "green" carísimo, pa solucionnan "clean and affordable".

Nos lo cobra belasting na tempo, duna placa bek tambe na tempo, y paga interes ora Gobierno debebo placa. Elimina belasting riba pensioen di biehes, y baha edad di pensioen bek na 62 aña.

Nos pueblo merece un mihor cuido, pa logra esaki nos lo bin cu centro medico y di diagnostico den area di Paradera/Santa Cruz.

IMSAN mester bira un hospital, proyectonan di OK y Centro di Oncologia. Nos lo percura pa mas dokter di cas, mas specialista y mas enfermero, p'asina e lista di espera bira mas cortico, y traha mas shifts den hospital di p.e. 7 am pa 7 pm, pa haci testnan necesario.

Lo bin un mihor maneho di gastonan di AZV. Y na nos grandinan nos lo duna cuido digno pa nos grandinan den casnan di cuido, y p'esnan cu ta biba na cas tambe.

NOS MESTER MEHORA CALIDAD DI ENSEñANSA

Pa logra esaki nos lo haci enseñansa acesible pa TUR studiante. Nos lo dirigi enseñansa riba necesidad di trabou na Aruba. Nos lo percura pa tin mas asistencia social na scolnan y asina docentenan por concentra riba duna les.
Digitalisa Enseñansa cu smart boards, tablets y I-pads lo haya prioridad, y Noord lo haya si MAVO/HAVO.

NOS MESTER CREA MAS EMPLEO Y MESTER STIMULA DESAROYO ECONOMICO CON LO HACIE?

Semper nos a lucha pa re-apertura di e refinería, y nos ta satisfecho cu e re-apertura, pero cauteloso, pasobra nos no a mira e prosperidad cu e refineria lo trece ainda pa nos cuidadanonan; nos si lo percura pa esey.
Mes momento nos ta compromete pa cuida nos medio ambiente y exigi di TUR inversionista cu ta interesa di inverti den nos pais, cu nan mester tene nan mes na standardnan. Nos lo crea empleo pa nos hoben y studiantenan den exterior, y haci'e atractivo pa nan bolbe bek Aruba.
Nos lo bin cu un Banco di Desaroyo pa empresanan chikito y mediano, pa duna asistencia y guía na cada cuidadano cu kier habri su empresa of su fabrica.

E banco aki lo no presta placa so, sino lo yuda cu tur asistencia legal y consehonan financiero pa e empresa por ta exitoso.
Enfasis lo wordo duna tambe na agricultura, cria y pesca. Nos lo enfoca bek riba turismo di calidad y no cantidad so, treciendo mas cupo di trabou y prosperidad pa tur.
MEP lo percura pa dialogo REAL dunando un participacion REAL cu sindicato y gremionan.

Nos lo percura pa solo sali pa nos tur, pa nos muchanan, pa nan por haya enseñansa riba bon nivel, y cu nan diplomanan ta wordo reconoci den exterior; pa nos hobennan tin oportunidad di recreación sano, y oportunidad di empleo; pa nos mamanan soltera haya sosten necesario pa nan hiba nan famia padilanti; pa nos grandinan haya e cuido digno cu nan merece.

E reto ta grandi, e caminda ta largo, pero e determinacion y e compromiso tey. Na momento cu bo pone e ser humano central di berdad, bo prioridadnan ta cambia.
No tin prioridad mas na asfalt, beton y klinkers, tin prioridad pa prosperidad, tranquilidad, y dignidad di e ser humano.
Ora MEP goberna no tin KB y no mester di CFT. Aki tin integridad, aki tin responsabilidad y aki tin un equipo di politiconan cu capacidad cu e vision corecto pa hiba Aruba unda e merece di ta.
Un Aruba prospero, un Aruba Uni cu ta conbibi den pas y harmonia, pa nos pone Aruba riba e caminda di progreso.

Puntra bo mes, aki 25 aña, ora nos yiunan y nan yiunan huzga nos, y nan lo haci'e, kico nos lo contesta?
Nos lo contesta cu nos a sinta un banda y laga nan caba cu nos pais? Of nos lo contesta cu nos a lanta para y lucha pa nan bienestar?
E 7 Parlamentarionan di MEP cu orguyo por lanta y bisa nos a Lanta Para y lucha pa nan bienestar.
Cu Dios bendiciona nos dushi Aruba", Evelyn Wever Croes a finalisa su discurso.







DESPUES cu KLM a termina nan acuerdo cu InselAir, TUIfly tambe ta haci mescos.
Esaki ta locual vocero di TUIfly, Petra Kok a confirma.

E aerolinea regional ta luchando cu fayonan den buelo y problemanan financiero, cu ta sigui pone nan den luz negativo. Recientemente, KLM mes a dicidi pa termina nan acuerdo di codeshare cu InselAir, y awo TUIfly ta haci mescos.

"Nos ta ofrece nos clientenan e opcion pa biaha cu nos propio buelonan pa nan destinacion.
Actualmente proceso ta andando pa "re-booking" di e pasaheronan aki", ta locual vocero di TUIfly a duna di conoce.

ARUBA'S TOP 20



NOVEMBER 19 2016

1/1.. MA SOÑA CUBO AWE — HUMPRHEY BROKKE
2/3.. ANY WHERE — PASSANGER
3/5.. HABRI BO CURAZON — SALVI
4/9.. I STILL WANT YOU — BRIAN JAMES
5/2.. MUCHACHA LINDA — TSUNAMI
6/11.. WORLD IN SIDE — MILOW
7/4.. MI GRAN AMIGO — LANDHA HENRIQUEZ
8/6.. UN LATIDO — DAVID DE MARIA
9/13.. MIN POR SIN BO — LADY B
10/7.. MENINA — GENS - DJ JURIE
11/12.. BELINDA — M.PHORA
12/16.. YOU'RE NOT THERE — LUKAS GRAHAM
13/17.. LE TEMPS QU'IL FAUT - TAL
14/19.. CHANTAJE — SHAKIRA - MALUNA
15/20.. LOVE ON ME — GALANTIS
16/—CANT GO WRONG — WILLY
17/—TODAS LAS PROMESAS — DA SOUL
18/—NOBO PA LELE — ORKESTA VEGA
19/—CASTIGAME — DME 1
20/— SWEET LIES —WILKINSON - KAREN HARDING

BROADCAST ON HIT 94 FM STEREO
SATRUDAYS FROM - 4.00 - 6.00 P.M.



Ministro encarga cu Salubridad ta anuncia cu entrante **21 november 2016** durante 14 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocemento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, **Schotlandstraat 53**, di un peticion cu a ser haci pa obtene un **slijtvergunning** pa e parcela **Kamay 19.** E permiso aki ta concerni e.o. benta di bebida sterki y zwak por detal y pa consumo unicamente otro caminda cu den e parcela. Durante dicho periodo aki tur hende por expresa por escrito nan obheccion contra dunamento di e permisonan menciona, dirigi na e Minister encarga cu Salubridad, via intermediacion di Director di Legislacion y Asunto Huridico, **Schotlandstraat 53.**

Parlamentario mr. Juan Ady Thijsen (MEP)

Ta lamenta cu dr. Alex Schwengle a ofende pueblo di Savaneta

SEGUN Parlamentario mr. Juan Ady Thijsen cada politico tin su estilo di hiba politica y esey ta su derecho. Colega politico dr. Alex Schwengle y alabez colega Savanetero tambe tin di dje.
Mescos cu Parlamentario Juan Ady Thijsen, dr. Alex Schwengle tambe a bin di sector priva y di e categoria di profesionalnan liber academico.

Parlamentario mr. Juan Ady Thijsen ta abogado y dr. Alex Schwengle ta dokter specialista di pulmon.
Den caso di Ady Thijsen su persona a escoge pa como politico poseciona su mes den e sapato di e cuidadano humilde cu merece cu nos pais dune un desaroyo di un bon calidad di bida pe y su famia.
Sinembargo e experiencia di scucha dr. Alex Schwengle ta cu su persona a escoge pa presenta su mes cu posicion mas profesional como politico y academico.

Sinembargo leu-leu Schwengle ta cay den e estilo di AVP pa baha bou nivel manera e ta expresa su mes di lider di MEP y lider di fraccion di MEP como e "supuesto lider".
Apesar di esaki pueblo di Aruba y muy en especial pueblo di Savaneta a keda sumamente sorprendi cu Alex Schwengle a yama e bario unda el a lanta como un bario bruha.

Schwengle tabata reacionando riba un pregunta di Parlamentario mr. Juan Ady Thijsen si tin posibilidad di yuda mayornan cu a bay biba den exterior pa sostene nan yiu deportista.

Aki Schwengle a bay splica cu e bario cu el a lanta ta bruha y cu niun hende no a yuda nan.

Reaccion den pueblo di Savaneta tabata di hopi rabia y p'e motibo ey dr. Alex Schwengle a scoge pa bay duna un declaracion den prensa.



"Mi no ta orguyoso di caya unda m'a lanta pa via di Hotel Roys". Segun Parlamentario mr. Juan Ady Thijsen ta straño pa nort di Roys a lanta un Polis, pabao di Hotel Roys y mas serca cu Schwengle a lanta Fredis Refunjol y nunca nan a critica ni e bario di Roys ni Savaneta.
E declaracion di dr. Alex Schwengle ta confirma cu AVP no tin realmente Savaneta na pecho.
Esaki ta mirando e hecho cu delaster tempo tin hopi cos andando den Savaneta. Pueblo di Rooi Koochi sufriendo di caminda na werki. Cas di cuidadanonan a worde tumba abao. Trafico ta mal guia cu ta ocasiona accidente.

Parlamentario mr. Juan Ady Thijsen (MEP) ta lamenta cu Alex Schwengle (AVP) a ofende pueblo di Savaneta y ta spera cu ainda un disculpa por bin di parti di colega Schwengle.
Segun Parlamentario mr. Juan Ady Thijsen (MEP) pueblo di Savaneta merece mihor y su persona y partido tin plannan grandi pa cu Savaneta unabez pueblo duna partido MEP e oportunidad pa goberna nos pais un biaha mas.

Promesanan

DURANTE debate den Parlamento, Evelyn Wever-Croes, lider di MEP a repasa e promesanan cu Mike Eman a haci e siman aki, cu segun lider di MEP ta parce cu campaña electoral a cuminsa pa AVP cu tipo di promesanan asina.

Cu pueblo ta kere ainda, e no sa, pero e ta sigi haci loke e por haci bon: Priminti y ken sa si e por cumpli. Ainda pueblo ta wardando pa AVP elimina e BBO.

"Prome Minister Eman a yame Prosperidad Comparti, pero mas bien ta un MACHETE contra pueblo. 7 Aña largo Mike Eman a hinca e pueblo aki cu machete di 28 medida, y awe e kier saca e machete cu 8 punto, pero ainda e tin e machete di mas di 20 punto den curpa di e pueblo cu ta sangrando.

Pero mi ta contento cu Mike Eman a duna MEP razon cu e no por sigi suta e pueblo aki".

PENSIONADONAN

Pensionadonan a experiencia aumento di prima, rebaha di pensioen cu franchise, a hisa edad di pensioen hortando nan 5 aña di pensioen cu nan a paga pe caba.

Aparte di esaki a suta e pensionado cu medida: A hisa Inkomstenbelasting, Grondbelasting, premia AZV, mester paga pa piki sushi. Kiermen e aumento di 25 florin pa persona soltero y 42 florin pa pareha, no ta yega ni pa paga tur e medidanan EXTRA cu Mike Eman mes a impone riba nos pensionadonan.

Ademas cu e ta pone e pensionado cay den tarifa di belasting mas halto awor cu Gobierno kier aumenta e pensioen. Pesey mester elimina belasting riba pensioen di biehes, segun lider di MEP, Evelyn Wever Croes.

ALIVIO DI AVP NO TA SUFICIENTE

AVP a bisa cu nan a alivia e peso di belasting caba, pero ningun pensionado ta sinti esey. AVP a pidi den un mocion pa Gobierno bay studia con por alivia e peso di belasting p'e pensionado, y no tin tempo pa perde, pasobra e pensionadonan ta sufriendo "as we speak".

Y, ya cu placa tin, y Mike Eman a confirma cu e fondo ta solido ban awor pa baha edad di pensioen.

STUDIANTENAN

"Mi ta contento di mira Mike Eman duna MEP rason y bin cu incentivonan pa studiantenan y cu lo haci e pagonan di studielening aftrekbaar manera MEP a bin ta bogando pe desde januari aña pasa.

Pero no ban lubida cu e studiante ta bin bek solamente si tin trabou, y pa tin trabou mester tin un economia creciente, locual AVP no a logra te ainda.

Bo no por comparti prosperidad cu studiantenan si no tin trabou pa nan".

BAHA TARIFA DI CORIENTE Y PIKI SUSHI

Tambe Mike Eman a priminti di lo baha tarifa di coriente y e tarifa di piki sushi. Tur dos ta medidanan cu Mike.

Evelyn Wever-Croes:

di Mike Eman ta "too little, too late"

Eman mes a bin cu nan.
Esaki bo no ta yama "comparti" prosperidad, esaki bo ta yama machete cu bo a hinca cu 28 medida, y awor bo kier saca e machete cu 2 di nan bek. Pero e machete di 28 medida ta haci hopi dolor ainda, y e sangramento tey keto bay.

DOLORNAN REAL DEN COMUNIDAD

Hopi a sinta warda pa wak si Mike Eman lo a anuncia algo pa cu dolornan real den pueblo.
Criminalidad: Tur hende a pensa, ya cu tin placa, cu bo lo a compromete e 10 miyon extra pa combati criminalidad. Pa duna Cuerpo Policial fondo pa combati criminalidad, pero nada. Pa propaganda di Gobierno si, pa Polis no.

Costo di Bida haltisino. Pueblo a kere cu bo lo duna alivio, baha e peso di belasting of controla prijs, pero nada.
Salubridad den decadencia. Pueblo a kere cu bo lo a pone mas fondo p'esey, pa cumpra material pa operacion, pa traha mas shifts den hospital pa hendenan no mester warda lunas pa haci testnan of pa mira dokter. Pero nada.

Cuido di nos Grandinan cu falta di fondo y Fundacion SABA ta suplica pa no cambia e sistema di subsidio, sino nan mester manda algun di e grandinan cas.
Nan a manda Gobierno carta siman pasa, pero nada.
Problemanan Social y di Hobennan. Pueblo a kere cu lo bo a pone mas fondo disponible pa fundacionnan, pa Reclassering, pero net contrario.
Bo ta aproba e cambio di subsidio cu ta bay afecta e fundacionnan y ta bay crea mas pobresa. Bo sa di e problema, nan a mandabo nan carta siman pasa, pero nada..



Pesey e promesanan di Mike Eman ta "too little, too late", segun lider di MEP, Evelyn Wever Croes.

E Reto di Lionfish 2016 bayendo biento en popa

Hopi Lionfish gara pa yuda medio ambiente y contribui na evento di purba Lionfish

E di dos ronda di e campeonato nacional di Lionfish ta bayendo full speed y tur cos ta mustra cu e siguiente dos siman hopi Lionfish lo keda saca for di nos awanan. Lionfish manera ta conoci ta un especie invasivo cu no ta pertenece den nos awanan cu ta forma un menasa pa pisca local y di e forma aki ta menasa nos industria di pesca como tambe esun di turismo.

P'esey, instancianan local ta pone esfuerso pa combati e especie aki.E aña aki, Fundacion Centro di Pesca Hadicurari a pone su mes na cabes un biaha mas dor di organisa y patrocina e Hadicurari su Reto di Lionfish 2016 pa di dos aña consecutivo.
Cu mas di 4,000 florin na premio, e ta un serie di evento hopi atractivo pa amantenan di pesca y alabes ta yuda e causa di proteha nos rifnan.

Prome parti a finalisa cu casi 90 Kilo di Lionfish

For di comienso di november, gruponan a sali pa elimina e pisca. Den e prome parti di e torneo, cu a termina diadomingo 13 di november ultimo, a keda na di dos lugar e ekipo di JADS Crew consistiendo di Rosaira Semeleer, Jair Vlaun, Rudolf Ulloa, Susan Hieter, Jean Pierre Fang y Michael Boland.

E premio di e prome parti di e reto a bay pa e team di Lionfish Go, consistiendo di Patrick van Brakel, Luciano Mazzeo, Roy Keulers y Rob Abbringh, kendenan a gara 84.9 Kilo di Lionfish, como tambe premio pa e Lionfish mas grandi y mas chikito.

Parti final di awo pa 26 di november

E di dos parti di e campeonato ta tumando lugar unda ya caba un cantidad substancial di Lionfish ya a keda entrega y cada dia mas ta drentando.
Un total di seis team bon ekipa y cu hopi experiencia ta hibando un bataya fuerte cu lo termina diasabra 26 di november proximo riba beach dilanti di Hadicurari, unda lo reparti e mas di 4,000 florin na premio.
Tur e pisca colecta lo ser uza pa e "cookout" di diasabra, cual ta proyecta di 3'or pa 5'or di atardi na beach y entrada ta un sonrisa.
Parti di e Lionfish gara, tambe lo ser entrega pa e evento di recaudacion di fondo Lionfish and Wine Tasting cu lo tuma lugar diadomingo 27 di november, unda ya caba ta bendiendo tickets na Oficina di Jolly Pirates Aruba pa unicamente 50 florin.

Pa mas informacion por yama 586-0820 of 586-6610 of bishita pagina di Facebook di Aruba Reef Care Foundation of di Hadicurari Centro di Pesca.

Celebrando 30 aña

Banco Central di Aruba a organisa conferencia riba 'FINTECH' y Futuro di Placa



E sector di servicionan financiero ta pasando den un periodo sin precedente di transformacion tecnologico, innovacion, y digitalisacion sin precedente. Placa digital, pagonan via celular, y plataformanan comparti structuralmente ta cambiando nos ecosistema financiero di comercio cu impacto riba desaroyo economico.

Mas cu solamente un aplicacion, tecnologianan financiero ('FINTECH' na Ingles) ta consisti di un ecosistema digital cu ta ofrece diferente producto y servicio financiero.
Esakinan ta inclui placa digital, paga cuenta via celular, ricibi credito di forma online, maneha inversion, y segura propiedad. Cu un balor di mas cu US$ 25 biyon mundialmente, y e potencial pa contribui na desaroyo economico, FINTECH ta un forsa pa conta cu ne.
Como parti di su celebracion di 30 aña aniversario, recientemente Banco Central di Aruba a organisa un conferencia riba e tema di FINTECH y futuro di placa.
Cu un programa intensivo consistiendo di diferente experto internacional y local, e conferencia a sa di capta imaginacion y inspira innovacion di un 200 ehecutivo cu a participa den diferente discusion informativo y educacional riba e tendencianan, tecnologianan y transformacion digital den servicionan financiero.

Expertonan cu a presenta na e conferencia ta inclui: Aron Dutta, Vicepresidente di IBM Blockchain Leader; Gabriel Abed, Director Ejecutivo di Bitt; Dustin Ling, Director di Citi Corporate & Investment Banking; Veronica Lange, Chief Innovation Officer di UBS; y Michiel van Doeveren, Asesor Principal di Sistemanan di Pago na De Nederlandsche Bank (DNB).

Durante e discurso di apertura oficial, sra. Jane Semeleer, Presidente di BCA, a enfatisa cu: "Digitalisacion extremo y conectividad global (via internet) ta transformando e modelonan di negoshi di banconan y di otro servicionan financiero, desafiando tambe otro institutonan importante manera banconan central cu ta regula mercadonan y emiti placa".
Presidente di BCA a conclui cu colaboracion entre diferente instituto y cu compañia di FinTech ta esencial pa transforma servicionan financiero na Aruba: "E ta crucialmente importante pa nos crea un vision riba futuro bancario y di placa, p'asina cosecha e beneficionan maximo di inovacion financiero pa henter e comunidad di Aruba".

Riba website di BCA por lesa mas riba e speech di Presidente di BCA, sra. Semeleer.

EHH Aruba ta informa:

Siguiente encuentro lo tuma luga otro aña na februari

EHH, conoci como Encuentro di Hobennan na Aruba, kier a participa na hobennan y mayornan cu tin interes pa hobennan participa na un EHH, cu pa motibonan organisatorio, a tuma e decision pa cancela EHH cu lo mester a tuma luga dia 2, 3 y 4 di december.
E siguiente EHH lo bay tuma luga, si Dios kier, dia 3, 4 y 5 di februari di 2017.
Keda pendiente pa anochinan di informacion den luna di januari 2017cu lo wordo anuncia despues den diferente medio di comunicacion of riba EHH su pagina di Facebook.

EHH ta un programa internacionalmente conoci como Youth Encounter, cu na Aruba ta forma parti di e programanan di Fundacion Pro Famia Feliz.
Durante e anochi di informacion lo splica un poco di e historia di EHH, lo cera conoci cu algun miembro di e ekipo di EHH cu ta dirigi un fin di siman di encuentro y lo scucha kico ta e metanan cu EHH kier logra pa cu e hoben di Aruba.
E bunita di e programa di Encuentro di Hobennan ta cu e ta di hoben pa hoben den comunidad.

Ekipo di hobennan di EHH, tur colaborador y tambe e pareha cu ta guia EHH (Patrick y Setty), den nomber di Funadacion Pro Famia Feliz (FPFF) kier a tuma e oportunidad aki pa gradici tur persona y tambe tur comerciante cu di un of otro forma ta sostene e programanan di EHH y FPFF durante añanan.
Danki pa aporta y tin boso porta habri pa duna ayudo pa asina yuda nos duna nos contribucion na e comunidad di Aruba y sigur na nos hobennan di Aruba.
Cu Dios bendiciona boso y nos ta spera di por sigui conta cu boso apoyo den e proximo aña!

Pa mas informacion tocante EHH por tuma contacto cu Patrick of Setty Christiaans na telefon di cas 585-6964 of na celular, Patrick na 593-4522 y/of Setty na 592-2170.

Minister Paul Croes:

Presupuesto 2017 a keda aproba



"VARIOS factor a contribui cu Presupuesto 2017 a keda aproba diahuebs madruga den Parlamento. Un economia creciente, desempleo bahando, defecit financiero yegando cero, cantidad grandi di proyectonan den ehecucion, apoyo na esnan mas vulnerabel y reapertura di nos refineria ta algun di e factornan cu a contribui na e exito y aprobacion di 12 contra 7 di presupuesto 2017", Minister Paul Croes di Asuntonan Social, Hubentud y Trabou a declara despues di e tratamento.

Durante su presentacion drs. Paul Croes a mustra cu e vision di nos pais renoba y cu e bienestar reparti bou di tur nos ciudadanonan ta locual e Gobernacion aki ta para p'e.

Economia & Desempleo

Na 2009 economia tabata na -15% (den negativo). Na 2017 esaki lo ta entre 5 pa 6%.
Un cambio impresionante economico. Na 2010 e cifra di desempleo tabata alrededor di 11% y pa 2017 esaki lo ta bou di 5%. Un reduccion di mas di 50% di e cifra di desempleo.

Deficit Financiero

Na 2014 e deficit financiero tabata na 9.7% di e GDP. Pa 2017 esaki a resulta na 0,5% di e GDP. Esaki ta un reduccion di bo defecit te cu 25 miyon florin.
Un reduccion di mas di 450 miyon di gasto contra entrada den menos di 3 aña. Esaki ta un reduccion remarcabel cu ningun pais den reino a mira. Pa 2018 ta premira un surplus den e presupuesto.

Proyectonan importante

Hospital nobo y renoba, Green Corridor, Waf nobo na Barcadera, Renobacion di scolnan, reapertura di e Refineria Citgo ta proyectonan cu impacto importante den nos pais.
E argumentonan menciona ta algun di e factornan cu a contribui na e resultado positivo den e votacion di e Presupuesto 2017.

"Nos ciudadanonan representa pa un gran mayoria den Parlamento a sa di apoya Gabinete Mike Eman II cu e di 8 presupuesto den un forma continuo cu a keda aproba.
Cu e confiansa aki nos lo sigui traha pa cada ciudadano di e pais aki haya e debido atencion y apoyo den nos sociedad", asina Minister Paul Croes a mustra.

Parlamentario Clarisca Velasquez (AVP):

MEP ta contra prosperidad comparti pa nos pueblo

ORA scucha Parlamentarionan di MEP den Parlamento con nan ta expresa nan mes riba loke Gobierno a anuncia e siman aki cu ta bay duna pueblo bek loke e pueblo merece bo ta ripara cu MEP a lubida nan mesun ideologia di social democrata, segun Parlamentario Clarisca Velasquez.

Nan ta contra pa nos pueblo haya prosperidad, pasobra MEP semper a percura pa prosperidad pa nan mes saco so. Y nan no por compronde con un Gobierno cu si ta corda riba su pueblo por duna parti di prosperidad comparti na su pueblo.

E Parlamentario di AVP ta duna algun ehempel: MEP ta contra pa nos grandinan haya aumento di pensioen di 2.3 %; MEP ta contra aumento di salario minimo di 2%; MEP ta contra pa baha coriente cu 15% pa residencial, 5% pa commercial; MEP ta contra pa aumenta bijstand pa esnan mas vulnerabel den nos comunidad; MEP ta contra pa nos muchanan bou 18 aña cu ta yiunan di hende cu bijstand haya un aumento pa 250 florin; MEP ta contra pa e cabes di cas haya un aumento di su "normatieve uitkering"; MEP ta contra pa duna "familie lid bijslag" un aumento; MEP ta contra pa duna e "eenmalige schoolgeld" pa cada mucha haya un aumento di 100 florin, MEP ta contra pa baha e tarifa di Serlimar pa tur esnan cu ta gana bou 2,500 florin; MEP ta contra pa studiantenan haya un derecho pa reduccion completo di pago di studielening for di impuesto te cu un maximo di 10,000 florin; MEP ta contra pa studiantenan haya un rebaho di pago riba studielening di 30% ta bira 35%.

Aki bo ta constata cu MEP ta contra prosperidad pa nos pueblo y esaki ta mustra claramente cu nan no tin nos pueblo na pecho y solamente kier yega gobernacion pa por sigui enrikece nan mes riba custia di nos pueblo, di acuerdo cu Parlamentario Clarisca Velasquez.



ATA ta uni forsa pa di dos aña consecutivo cu Raad van Kinderen







E aña aki Aruba Tourism Authority a uni forsa unabes mas cu Raad van Kinderen pa asina ricibi conseho for di nos mucha nan. E biaha aki a toca turno na e alumnonan di Kudawecha Basisschool pa forma parti na e Raad van Kinderen.
Raad van Kinderen ta un plataforma cu ta brinda e oportunidad na organisacionnan pa presenta un dilema serca un grupo di mucha. Asina aki e muchanan por yuda pensa structuralmente cu organisacionnan riba diferente temanan.

A.T.A. a presenta nan dilema unda ta desea pa introduci e topico di turismo como materia den e curiculo di scol, pero kier a explora cua lo ta e miho manera pa hasi esaki.
E obhetivo cu A.T.A. kier logra ta pa crea un les di turismo cu ta resona cu e muchanan y alabes ta educa y informa e muchanan di e aspectonan importante di nos turismo.

A.T.A. ta enfoca rib'e dilema aki pa asina nos muchanan por compronde y conoce mas tocante nos pilar economico. E meta di A.T.A. ta pa por fungi como un fuente di inspiracion pa nos muchanan, p'asina den futuro nan por sigui aporta na nos pilar economico y p'asina sigura cu e motivacion pa labora den e sector turistico t'ey.
Cu e plan aki A.T.A. ta brinda e muchanan e oportunidad pa sugeri topiconan cu mester wordo cubri y pa comparti con segun nan informacion por yega mas efectivamente cerca hobennan.

A.T.A. na su turno ta brinda e muchanan un buki educativo referente nos turismo, y lo brinda e alumnonan di Kudawecha Basisschool feedback valioso p'asina sigura cu na final di e trayecto aki tin otro grupo di hoben mihor informa di kico ta come y bebe den nos industria di turismo.
Ta gradici e docentenan tambe pa nan cooperacion y entusiasmo pa cu e proyecto aki.

Consultant di permiso deteni relaciona cu investigacion

DIARAZON 16 di november 2016 a tuma lugar un huiszoeking na Kudawecha, bao guia di Ministerio Publico. Durante e accion aki, un muher di 35 aña a keda deteni. E muher aki ta traha como consultant y ta wordo sospecha di estafa di un su clientenan. Serca e cliente aki, autoridadnan a descubri 4 trahador, di cual 3 tabata ilegalmente na Aruba y uno tabata na Aruba riba un visum di turista. E 4 personanan a wordo saca di Aruba mientrastanto.
E sospecho ta cu e muher a pidi placa pa paga boetnan relaciona cu e empleo ilegal di e personanan cu a wordo haya ta traha pa su cliente, mientras cu en realidad e boetnan aki nunca no a wordo saca.
E sospechoso lo wordo hiba ayera dilanti Huez-Comisario relaciona cu control di su detencion.

E cabayeronan di BID a celebra Dia Internacional di Hende Homber



DEN cuadro cu celebracion di Dia Internacional di Hende Homber, e coleganan femenino a di Bureau Interne Diensten (BID) a bini hunto pa mima nan coleganan masculino.

A mima e cabayeronan di BID cu un dushi desayuno cu a nan coleganan damas di BID a prepara pa nan di e manera aki celebra e Dia Internacional di Hende Homber, cual dia oficialmente ta diasabra dia 19 di november. Cu e gesto aki a demonstra con hopi aprecia y keri e cabayeronan ta na BID. Nan a pasa un mainta hopi ameno y diferente hunto.



M.T.K.A.
Muay Thai Kickboxing Aruba

26 NOV 2016

IVANILDO METTENDAF

CLAYTON RAVEN

BOSS OF THE RING 3 INTERNATIONAL

Marciano Thakoer vs Randy de Cuba

Victoria Coelho vs Chiara Petrochi

Diego Zambrano vs Charles Kelly

DOORS OPEN: 6 PM - START TIME: 7 PM

PLACE: ARUBA JUNIORS

TICKETS: DOYO BOYE MARTIAL ARTS CENTER - PONTON BARBERSHOP - THE MAN CAVE BARBERSHOP

GENERAL: AWG 25,- KIDS: AWG 15,- | FOR VIP CALL: 567-1660

ArubaBreakers SUPPLY N.V.
HOOTERS
Juan Cheli's
DOJO BOYE Martial Arts CENTER
Obia
XBCC
Pixel MEDIA
Yanti
FITNESS WAREHOUSE INC.
BLUE VILLAGE
MORE4LESS Jeep & Car Rental
Top 95
Suhaila Alders
Billy's Tattoo
Gold Star Art Framing Gallery Tel: 297-5887776
Café Marily 583-1889
EUMAR LOCK & KEY SERVICE
5152
East Side
C3 CRITICAL COMMUNICATION CARIBBEAN
B-DAYS AND MORE
AWEMAINTA
sunset Car Rental
RAW STUDIOS
2FAST4U
SOLO Di Pueblo
JARA EQUIPMENT
MioPay
Body Fit

Boss of the Ring 3 lo ta dia 26 awor



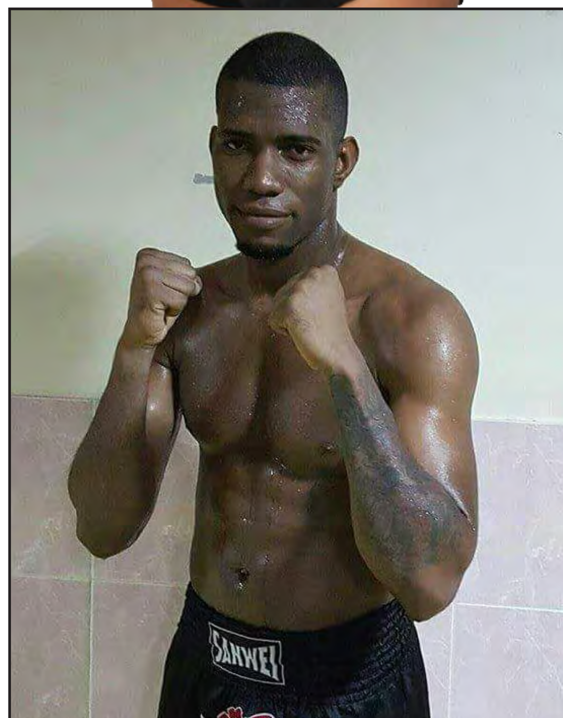














DOYO Boye Martial Arts ta organisa su di 3 evento p'e aña aki, cu a haya nomber di Boss of the Ring 3. E dos anterior tabata un exito y e di 3 lo no ta un excepcion.

Lo tin peleanan manera e.o. Aruba contra Surinam den peleanan di hende muher y homber lo tin un tournament di muher. Kier men peleanan lo ta hopi hot mes despues.

Hopi mas pais ta masha interesa pa bin bringa den The Boss of the Ring cu manera menciona lo tuma lugar dia 26 november awor.

Den un combersacion cu e organisador Rygell Boye, e ta bisa cu awor tin otro pais cu tambe kier bin pa bringa na Aruba, pero esaki no por e biaha aki.

Debi cu mester di mas sponsor cu por organisa algo internacional, loke no t'asina facil.

Den un proximo Ring of the Boss, lo evalua pa inclui mas pais. Semper y cuando hayando e ayudo financiero pa cubri e.o. gasto di hotel, cuminda y mucho mas.

Dia 26 awor, lo tin camida brigadornan di Surinam, French Guyana, Venezuela y Corsou lo bin cu nan mihor nan pa bataya contra nos atletanan Arubiano den e deporte aki di Muay Thai Kick Boxing.

E peleanan cu lo tin ta Victoria Coelho Fandiño vs Chiara Petrochi; Charles Kelly vs Diego Zambrano; Clayton Raven vs Ivanildo Mettendaf; Randy de Cuba vs Marciano Thakoer.

Kier men bon pelea sigur y cu calidad bin duna bo aporte na deporte, acudi sin falta.

Aruba Softball Bond den combinacion cu USA Softball y Subsidie Commissie

Ta logra manda Estefano Croes y Waika Maduro pa un Coaching Clinics di Alto nivel





ARUBA Softball Bond despues di varios reunion y lobbymento durante diferente conferencia den 2015 y 2016 a logra habri un otro porta.
USA Softball National Coaching School, kendenan ta resorta bou di ASA y awor bou di e nomber USA Softball tin un scol di coaching di alto nivel.

Fin di e siman aki lo bay tin un programa na Tampa Florida unda e mihonan di USA lo ta dunando e clinics na mas di 200 coach rond merca.

Aruba, sinembargo, via networking hunto cu WBSC Americas Softball a logra penetra y a ricibi (2) spot pa 2 coach. ASB e logra manda manager/ coach kendenan a biaha recientemente cu Seleccion U18, esta Estefano Croes y Waika Maduro p'asina por sigui capacita nan mes cu e miho tecnicanan di ultimo tempo.

Coach di Seleccion Femenino di USA Ken Eriksen y Mike Candrea e miho cu USA a conoce cu un CV imprecionante incluyendo medaya di ORO den weganan Olympico 2004 y Silver na 2008 hunto cu Jessica Moore un tremendo atleta pitcher di Seleccion di USA lo ta esnan encarga pa duna un "high level" Clinics na tur esnan cu atende.
ASB ta spera cu Estefano Croes y Waika Maduro por haci nan maximo esfuerso pa trece e experencia y conocemento moderno di e deporte y aplica esakinan cultivando nos "hala" hoben, esta atletanan di 14 pa 19 aña pa un nivel competitivo.
Aruba Softball Bond pushando den tur skina pa hiba su deporte pa un otro nivel. ASb ta desea Fano Croes y Waika Maduro tur classe di exito.





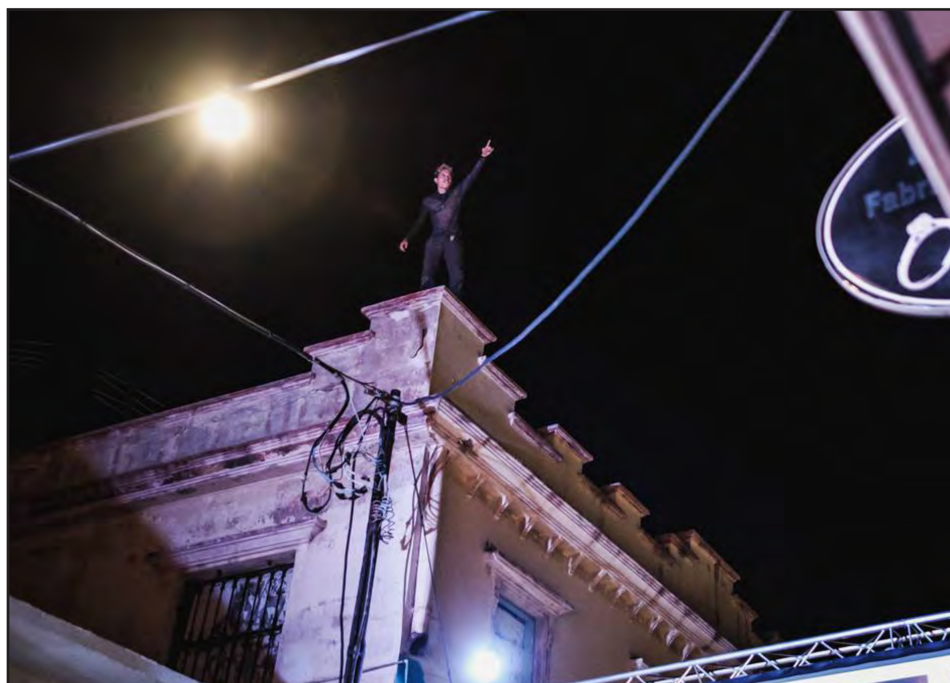


Xpresa bo mes

DIMAS ta un institucion corupto!

Skirbi pa: Luis Villegas





MI nomber ta Luis Villegas y mi a nace na Caracas, Venezuela. Despues cu mi a nace, mi mayornan tabata kier a busca un miho futuro p'ami na otro pais fuera di Venezuela, tumando cuenta cu e situacion politico di e pais. Entre e escogencia di Canada y Aruba nan a dicidi di bin Aruba.

Mi a bin pa prome biaha den aña 1997 ora mi tabatin 2 aña di edad. Mi mayornan no a aplica pa permiso ora nan a bin Aruba pero a dicidi di keda biba aki. Mi a cuminsa bay kleuter na De Schakel College den aña 1999. Despues di esey mi a bay Fontein Kleuterschool. Den e tempo ey mi mayornan mester a bringa pa mi por bay scol, pasobra no tabata posibel pa un mucha sin permiso di estadia atende un scol publico.

Despues mi a cuminsa scol basico na Colegio Conrado Coronel. Mi mayornan no a aplica pa permiso p'ami te cu aña 2003, y esey ta e aña cu "oficialmente" mi a cuminsa biba na Aruba.
Despues di a caba scol basico mi a bay Colegio Arubano, cual mi a caba den aña 2012.
Mi a keda Aruba pa descubri mi mes y experimenta cu kico mi lo kier haci den futuro.
Mi a purba di haci VWO na Avond HAVO Aruba, pero mi a keda desilusiona y desapunta cu e sistema educativo di scol secundario, dus mi no a caba e Avond VWO.

Despues mi a cuminsa haci diferente actividad den ramo di arte y cultura. Mi a sinti mi mes inspira pa sigui dilanti cu esaki, y e mester a ta obvio, pasobra mi tabatin pakket di Humaniora na HAVO. Aña pasa mi a cuminsa na Academy of Fine Arts & Design y esaki a yuda mi hopi pa bay dilanti, y e aña aki mi a cuminsa na Ateliers '89 cu tabata un experiencia sumamente importante pa cu e cursonan cu mi a tuma eynan.

Den tur e tempo aki DIMAS, e institucion cu ta ehecuta e Landsverordening Toelating, Uitzetting en Verwijdering (ordenansa nacional di maneho di stranheronan) ta haci cosnan straño. Cada aña stranheronan mester aplica pa un permiso paso e validez di un permiso ta maximo 1 aña. Pero no tur ora DIMAS ta duna e permiso.
E problema ta cu e leynan di DIMAS ta cambia cada aña y frecuentemente e trahadornan di DIMAS mes no sa di esaki. Mi kier subraya cu ningun di e circunstancianan aki mi por a compronde of controla den cualkier manera, pero mi no ta arepenti di e manera cu cosnan a pasa.

Sinembargo, mi lo kier a expresa mi frustracion cu e sistema di DIMAS. DIMAS francamente ta un institucion corupto, no tin otro manera di bisa esaki. Hopi hende ora mi bisa nan tocante mi problema cu papelnan no por compronde dicon ainda mi no a haya nacionalidad Hulandes, paso esaki mester ta mi derecho ya caba como un hende cu a wordo cria na Aruba.

Mi a yega di papia cu asistente di Prome Minister sr. Eman y Minister Sevinger, pero aparentemente mi caso no ta importa nan of ta parce manera nan no por afecta nada dentro di DIMAS.

Esaki ta trece mi na e parti incomodo di realidad, ya cu e Gobierno ta AVP, pero DIMAS ta emplea hopi hende cu ta afilia cu MEP. DIMAS no kier colabora cu e Minister cu nan ta ehecuta "namens" di dj'e. Tin un "double standard" ora ta trata cu migrantenan y nan famia. Ora cu mi a ricibi e beca di ArtEZ na Hulanda diripiente mi a bira un Arubiano, pasobra mi a haci algo bon cu ta trece orguyo na e pais, pero si ta trata di un hende local cu a comete un crimen posiblemente nan lo wordo yama stranhero of latino.

Aworaki mi ta na La Plata, Buenos Aires y mi ta leu for di e problemanan aki, pero toch mi ta sinti straño, pasobra mi ta representando Venezuela y Aruba na e residencia artistico aki.

Decoracionnan di fin di aña riba rotonde di Dakota a inaugura ayera

E aña aki rotonde Tarabana/Cumana a wordo adopta dor di e Quick Holding.
For di algun siman caba un team di boluntario y trahadornan di Quick Holding a traha pa duna e rotonde un bunita imagen pa celebracionnan di fin di aña cu sosten di Bo Bario.
Ayera nan tabata asina leu cu boluntario y trahadornan di Quick Holding ta cla cu e trabounan.
For di 6.30 pm tabatin entretenimento musical di Gaita di fin di aña y snacks pa celebra e gran apertura di Rotonde Tarabana.
Especialmente e bario di Dakota, pero tambe comunidad en general tabata invita pa celebra e dia aki.





Diadomingo awo

Lo tuma luga clausura di ASU Olimpiada 2016

ARUBA Sport Unie ta informa cu diadomingo 20 di november lo tuma luga e clausura di ASU Olimpiada 2016.

E clausura aki lo inicia pa 5'or y mey di atardi y lo tuma luga na Centro Deportivo Betico Croes, unda varios persona lo ricibi un plakaat pa nan dedicacion na deporte Arubano.
Como muestra di aprecio pa nan dedicacion na e deporte Arubano lo ricibi e siguiente personanan un plakaat.

Sr. Kwie Rudi Wong Fat, sr. Edward Heyliger, sr. Ocando Wernet, sr. Jubert Richardson, sr. Kenneth Alias y sr. Joseph Larmonie lo ricibi su plakaat como Miembro Honorario 2016.

Diferente atleta, dirigente y mayor lo ricibi tambe un certificado como MVP y nan dedicacion na deporte di Aruba.

Bestuur di Aruba Sport Unie ta gradici tur federacion cu a participa na e ASU Olimpiada 2016 y tambe e mayornan, famia y dirigentenan pa nan sosten durante e simannan di ASU Olimpiada.

E di 15 AHATA Limpiesa Nacional cu participantenan hopi entusiasma y motiva









DIASABRA ultimo, a tuma luga e di 15 Limpiesa Nacional di nos costa, beachnan y barionan organisa dor di e Comision di Medio Ambiente di AHATA, cu a resulta un exito rotundo atrobe. E aña aki e Limpiesa Nacional a conta cu participacion di 14 diferente scol, diferente grupo, organisacion y miembronan di AHATA Comision di Medio Ambiente y tambe individual nan cu a yuda espontaneamente. Tur boluntario tabata hopi entusiasma y motiva. Hopi man a yuda pa haci e trabao hopi lihe y e areanan asigna a keda hopi limpi.

A haci uzo di 5 container, a colecta mas o menos 1500 saco di sushi for di diferente area rond di Aruba manera California Dunes, Arashi, Boca Catalina, Palm Beach area, Bubali, Eagle Beach, Tamarijn te cu Bushiri, Santo Largo, Grapefield, Boca Grandi, Bachelor's Beach, Malmok, Tanki di awa – Alto Vista, mondi patras di Texaco Sasaki, Carnival Village area, Paraguana, Tanki di awa Jaburibari, Shete, Rodger's beach.

E sushi colecta banda di beachnan y costa tabata consisti di un gran parti di plastic procedente for di lama, boter, bleki, sapato, tissue, saconan, foambox, cups, diferente cos di plastic, tapadera di boter, liña di pisca, straws, cups, sigaria, glas y otro articulonan benta riba costa.
Den e beachnan bishita frecuentemente dor di local y turista tabatin mas tanto straws, cup di plastic y tapadera di boter.
Otro areanan asigna tabatin un cantidad di boter di cerbes benta tur caminda, mueblenan, cantidad di saco di plastic riba mata of memey di cadushinan, cahanan di foam.

Ademas di e boluntarionan cu a yuda haci e diferente beach y bario limpi, tambe e Comision di Medio Ambiente di AHATA ta yama danki na tur patrocinado pa nan contribucionnan y cooperacion. Tambe na e diferente grupo/individual.

Danki na e miembronan di e Comision di Medio Ambiente di AHATA pa nan participacion: Frank Sabajo, Nikky Shetty, Giovanni Lew Jen Tai, Facundo Franken, Giovanna Luidens, Raquel Bautista, Edith van der Wall, Jamaal Solomon, Arnold Solognier, Walter Mohamed y Vanessa Rasmussen.

Un danki special na Erika Mejia, Natisha Keteldijk, Luis Rasmussen pa nan dedicacion y trabou.

Tambe na Polis di Bario, DOW y tur medionan di prensa un danki pa nan apoyo y cobertura di e campaña. Ban corda Re uza, Reduci y Recicla. Ban mantene nos isla limpi, un Aruba dushi, sin sushi!



Grupo di gaita Paranda Ta Nos ta celebra 15 aña di existencia









PARANDA Ta Nos ta un grupo di famia Boekhoudt cu a lanta na 2001 pa toca na fiestanan familiar. Paranda Ta Nos ta un inspiracion di nos welo Pachi Diego Boekhoudt y semper tabatin e lema "Nos ta Nos, despues di Nos tambe ta Nos y esun cu sigui Nos tambe ta Nos".

Na december 2001, Paranda Ta Nos a lansa un cantica promocional "Cuartito mio", composita y canta pa Edselyne Figaroa y graba na Aruba Recording Studio, cual a conkista premio maximo na diferente radio. Na 2002 a lansa CD "Paranda Ta Nos", cual a wordo bautisa dia 25 di october 2002 na Gasparito cu juice di Papaya, pa motibo cu Papaya ta cuna di famia Boekhoudt.
Madrina Rita Quandus-Boekhoudt ta yiu mayor di Diego Boekhoudt y hunto cu e bisanietonan a haci acto di bautismo di e CD, cual a cosecha hopi exito.

Paranda Ta Nos a lansa CD "Ban brinda nan" dedica na nos muchanan special y muy en especial nos primo Thierry Feliciana (d.f.m.) dia 24 di october 2003.
Chila Jacobs-Boekhoudt y Robert Feliciano a bautisa e CD, cual a wordo presenta den un casita traha pa clientenan di Stichting Geestelijk Gehandicapten. Bautismo a tuma luga na Roseland, Alhambra.

Aña 2005 tabata aña di Hende Muhe, cual Paranda Ta Nos a dedica un CD completo. Dia 7 di november 2005, e CD a baha for di cero mane un strea y a wordo bendiciona cu awa di shelo pa su madrina Marietje Croes y padrino Antonio Lacle den presencia di e testigonan Marie Therese Croes, Zuster Renata, Erin Croes, Enid de Kort y Nicole Hoevertz.
E aña aki Paranda Ta Nos a bay Corsou pa haci diferente presentacion y uno hopi special na Monsenieur Verriet pa tur e muchanan special y tambe nos primo Thierry.
Na 2006, a celebra 5 aña cu un CD cu e miho exitonan, cual a wordo bautisa dia 21 di november 2006 cu madrinanan Milly Genser y Ruthmila Odor-Croes y padrinonan Remi Jacobs y Ruben Garcia.

"Parandia" tabata CD 2007, cual a wordo bautisa dia 17 di november 2007 cu sangria dor di madrina Angeline de Ron y padrino Clifton Ling. E aña aki Paranda Ta Nos a reparti macutonan yena cu productonan pa nos hendenan di menos recurso.

Paranda ta? tabata CD 2008 cu a wordo bautisa cu parantini na Plaza Betico Croes repleto cu hende dor di madrina Cherryldine Buckley y Tom v/d Biezen.
E CD a sali for di Paradera cu atletanan di Arrowac yega Plaza Betico.

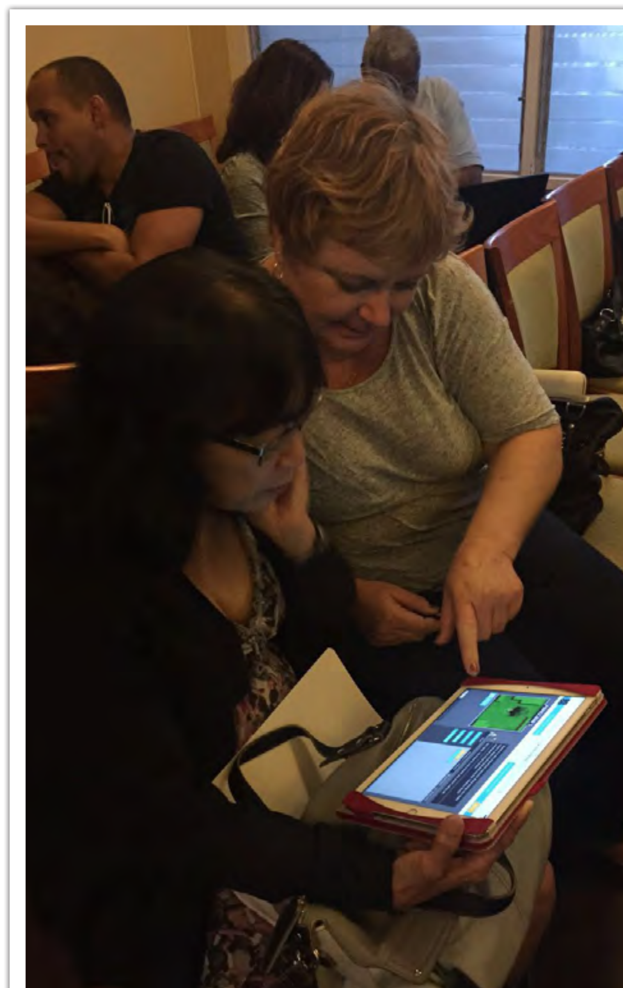
Na 2010, Paranda Ta Nos a celebra su 10 aña cu su CD "Celebra" durante Paranda Cultural riba Plaza Betico Croes cu grupo Paranderos di Corsou y Grupo Keito di Boneiro.
Madrinanan tabata Haydy Valdez-Boekhoudt y Clarissa Jacobs y padrinonan Janny Donata y Tito Feliciana.

Cada aña di existencia, Paranda Ta Nos tabata duna bek na pueblo den forma di donacion na instancianan caritativo como muestra di aprecio y gratitud.

Diadomingo awo, Paranda Ta Nos ta brinda y celebra cu pueblo di Aruba durante un actividad navideño riba Plaza Botica Paradera den cuna di Paradera hunto cu K2K, Pierewietje, Melodia, Muchanan di Mama Rosa y Grupo di Betico y animacion di Cherryldine y Ruben.
Desde 5'or lo tin tentnan cu cumindanan tradicional, cos dushi y obra di man.
Paranda Ta Nos ta invita pueblo di Aruba pa bin brinda y celebra su 15 aña!

Por aplica como boluntario awe mes durante IPA su Dia Publico

"Hour of Code" buscando mas boluntario pa siman di 5 pa 9 di december proximo







PREPARACIONNAN ta den full swing pa e "Hour of Code" na Aruba, pero mester di mas boluntario.
E reaccion di e scolnan cu e participacion na e "Hour of Code" tabata abrumador.
Inscripcion a cera y ya e schedule ta casi ful cla pa ehecuta e "Hour of Code den e siman di dia 5 pa 9 di december proximo.
E registracion pa scol participa si a cera, pero si tin scol cu kier hacie no ta problema numa.
Nos no por yuda cu boluntarionan. Esaki ta locual un di e organisadornan na Aruba a duna di conoce.

Varios scol rond di Aruba lo participa den e movimiento mundial aki den cual pa un siman largo www.code.org lo yega na miyones di studiante den mas di 180 pais via un ora di introduccion na e sciencia di programa computer.

E scolnan cu a confirma nan participacion ta: Scol Basico Washington, Colegio San Antonio, Prinses Amalia Basis School, Colegio Sagrado Curason, International School of Aruba, De Schakel, EPI, Colegio Frere Bonifacius, Scol Prepartorio pa Ofishi, Reina Beatrix School, John Wesley College y Colegio San Augustin.

Hour of Code ta tuma luga e aña aki na Aruba den e siman di december 5 pa 9, 2016.
Tur mucha lo haya un sticker y certificaat cu a participa. SETAR NV y Aruba Digital Systems ta organis'e y ta wordo sosteni pa varios partnernan educativo pa hacie un realidad.
Ya tin mas cu 850 studiante cu a confirma pa participa e anja aki na Aruba.

Pakico computer science?
Computer science ta fundamental. Tur studiante den e era awe por tin e oportunidad pa siña con pa crea tecnologia. E ciencia di computer ta cambiando tur industria riba nos planeta.
E conocemento basico pa e ciencia aki tambe ta yuda e creatividad y abilidad pa resolve problema y prepara e studiante pa cualkier carera pa futuro.

E "Hour of Code" ta un ora di introduccion na e ciencia di computer. E plan di Hour of Code y e actividadnan ta yuda pa inspira studiantenan den diferente klas di Matematica, Historia, Ingles, y hopi mas. Despues di un ora e experiencia ta cu varios studiante ta desea di sigui.

Tanto studiantenan como educadornan por scoge for di un variedad di actividad cuminsando for di kleuterschool bay ariba. Por haci e actividadnan for di cualkier browser moderno, sea riba PC, laptop, tablet/iPad of smartphone.

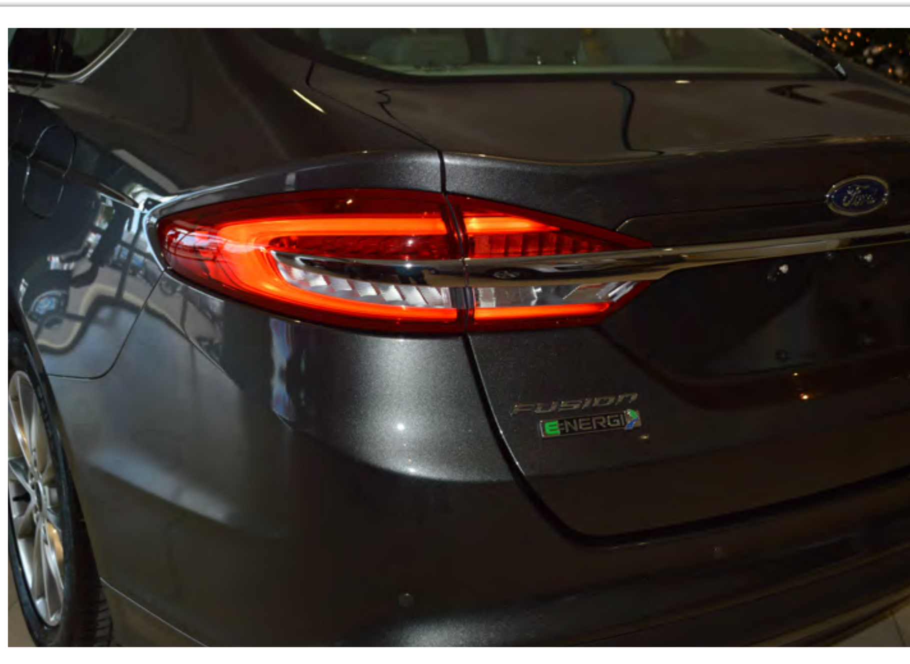
Tin interes pa participa como boluntario?
Boluntarionan cu ta desea di contribui y experencia e momento unico aki y haci un diferencia den bida di e hobennan por acudi na e siguiente sesion na IPA diasabra di 19 di november 2016 durante e IPA su Dia Publico for di 11:00am pa 12:00am.

Tambe por bisihita e pagina di Facebook di "Hour of Code" y registra eynan.

https://www.facebook.com/HOCARUBA/.

Yrausquin ta lansa Fusion Energi impresionante, e plug-in hybrid di Ford mas avansa den tecnologia





CU yegada di e Fusion Energi 2017 di e marca renombra Ford, Yrausquin ta posiciona su mes den e mercado local como e autoridad pa loke ta trata autonan plug-in hybrid riba nos isla.
E modelo aki ya ta obtenibel pa admira y experiencia na e showroom moderno di Yrausquin riba L.G. Smith Boulevard.

E ta e auto cu mas tanto balor pa bo placa, cu e tecnologianan di mas nobo y practico, un diseño bunita y un experiencia di maneho manera no tin otro den e categoria di autonan sedan.
E Fusion 2017 a haya un 'facelift' cu un front rediseña, cu luznan nobo, grill y bumper mas abou.



Fusion Energi 2017 ta e plug-in hybrid cu mas ta resalta pa su capacidad di core distancianan largo usando solamente coriente y despues funcionando cu su motor convencional di gasolin ora cu ta necesario. No ta por nada cu Fusion Energi ta na cabes di e plug-in hybridnan miho bendi actualmente na Merca.

E software nobo ta ofrece un funcionamento mas refina cu un motor electrico mas eficiente.
E carateristica aki ta contribui na un miho consumo di gasolin, mientras cu ta permiti abo, como chauffeur, contribui na un mundo miho, bahando bo 'carbon footprint'.

E Fusion Energi 2017 por core 610 miya (981 kilometer) riba un tanki di gasoline of carga di bateria. Segun calculacionnan di EPA, esey ta e capacidad combina di mas halto di cualkier otro plug-in hybrid bendi na Merca.

E miho parti ta cu bo no ta sacrifica potencia pasobra e Fusion Energi 2017 por core na un speed di te hasta 136 kilometer pa ora riba su motor electrico.
Regenerative braking ta capta te cu 95% di e energia perdi dor di cayente ora di break y ta recarga e bateria hybrid mientras cu e ta move.
Cu un power charger di 240-Volt (Level 2), e bateria por carga den 2.5 ora; y cu e standard 120-Volt (Level 1) na cas, e bateria lo recarga den aproximadamente 7 ora.

Fuera di esey, Fusion Energi ta conta cu e tecnologianan di mas avansa den e industria di auto. Entre hopi otro, ta destaca e Active Park Assist.
Tur e tecnologianan aki ta yuda bo proteha bo auto, bo famia y bo cartera. Haciendo un bishita na Yrausquin, su personal capacita ta mas cu contento di por splica bo cada un di e aspectonan interesante aki.

Pa mas informacion riba Fusion Energi 2017, Yrausquin ta invita pa bo pa pasa personalmente pa wak e Fusion Energi y combersa cu nos expertonan.

Den un ambiente alegre

Uniformnan nobo di SV Bubali a ser bautisa



DEN un ambiente alegre, e hungadonan, coachnan, y fanaticonan a reuni na e Club Huis renoba y aire-condiciona di Bubali.

E motibo di e reunion aki ta pa a efectua bautismo di uniformnan nobo pa e campeonato 2016/2017 pa e divisionnan di menor, mayor, junior y division honor. Patrocinadonan di e uniformnan ta Gatorade di Romar Trading y Caterpillar di Ais.

Bautismo a ser efectua dor di propetaria di Ais di Caterpillar, sra. Monica Cano, compaña pa sra. Josette Maduro, un persona cu pa sra. Cano tabata e motor incansabel pa e division di chikitonan desde cu su yiu a cuminsa forma parti di Bubali.
E Bautismo a tuma luga den presencia di dos miembro di bestuur di Bubali: Presidente Ryan Figaroa y Tesorero Nick Quandus.

Sra. Monica a gradici Bubali pa e dedicacion cu nan ta duna na tur nan hungadonan y a agrega cu desde su yiu tabatin 6 aña y a forma parti di Bubali, nan a topa cu entrenadonan y personanan cu ta traha cu curason p'e ekiponan y esey e ta admira di e Club y sigur lo keda coopera cu Bubali den futuro.

Na su momento, Presidente a gradici sra. Cano pa su confiansa y colaboracion pa cu e Club.
Bubali kier a gradici Romar Trading/Gatorade y Ais/Caterpillar pa nan confiansa y nan aporte pa cu SV Bubali.



Coleganan a cera conoci cu otro y socialisa

Grupo di Trabou – ARBO di Directie Volksgezondheid a organisa dia di *'team building'*





DIRECTIE Volksgezondheid, DVG, tin mas of menos 170 empleado trahando den 10 diferente seccion. Aunke nan ta traha cu e mesun meta, nan no ta topa otro cu frecuencia y no tin un oportunidad of evento fiho tur aña pa reuni pa cera conoci cu coleganan nobo tampoco.

Den cuadro di varios desaroyo nobo y e necesidad pa trece tur colega hunto periodicamente, e grupo conoci como Grupo di Trabou ARBO den Directie Volksgezondheid a organisa un dia di 'teambuilding'.

E actividad a inclui un presentacion riba e topico "teambuilding" ofrece pa Joanne Croes di Departamento di Recurso Humano (DRH), sigui pa un "icebreaker" pa coleganan siña conoce otro miho. E coleganan mester a pinta un cuadra cu ta forma parti di un cuadra mas grandi y cada cuadra mester tin coherencia y conexion. Despues di merdia e coleganan a participa na un competencia dibertido di "seso sport".

Grupo di Trabou ARBO, consistiendo di Ugina Thomson, beleidsmedewerker, Lativa Mercera di Dienst Besmettelijke ZIekten; Clayton Croes di GKMB y Irene Croes di Veterinaire Dienst a percura pa un programa cu tur hende a gosa hopi di dje.

Director di DVG, drs. Jerry Staring a splica cu e ta corda algun aña pasa ora cu a organisa un "teambuilding exercise" riba beach cu a resulta den un exito grandi.

Tambe el a elabora cu tin un necesidad pa trece tur colega hunto periodicamente, por lo menos un biaha pa aña, pa un tipo di actividad asina.

El a keda contento cu e combinacion di diberticion y educacion; e ultimo aki particularmente pasobra e ta fungi como un sesion di motivacion.

Durante di e actividad tambe a para un rato keto pa honra e coleganan cu tabata cumpliendo aniversarionan di hubileo trahando cu DVG.
Staring a bisa cu DVG ta hopi orguyoso como cu mayoria di e coleganan aki a traha tur e añanan ey cu DVG so, pues ta refleha un team cu ta hopi leal y cu hopi experiencia y e ta duna nan credito como esunnan cu a contribui tambe pa un gran parti cu e desaroyo di DVG.

Departamento di Salud Publico Aruba ta pasando pa un cambio di identidad y cultura, ta tumando cierto pasonan pa crea un documento di strategia y desaroyo nobo, den cual a identifica e balornan clave pa DVG, incluyendo transparencia y respet pa otro.

Recientemente cu introduccion di e logo nobo di DVG tambe a reenforsa e pensamento di 1 solo departamento, pues cu tur seccion ta uza e mesun logo y colornan pa identifica e organisacion.
Jerry Staring a subraya cu e necesidad t'ey pa den un ambiente positivo intercambia di idea y socialisa y e intencion ta pa tene un actividad di teambuilding como parti di e agenda anual di DVG, mas ainda cu na 2017 ta recorda cu 100 aña pasa a cuminsa cu Servicio di Salud na Aruba, esta un gezondheidsdienst.
E celebracion aki ta bay ta un parti cu sigur mester ta den e programa pa e coleganan y comunidad na 2017.

Finalisando, Staring a gradici y felicita e coleganan cu ta celebra nan hubileo na DVG.

Nan ta Eveline Tromp (25 aña), Antoine Croes (30 aña), Celestina Semeleer (35 aña), Mary Croes (40 aña), Geraldine Ismail (35 aña), Joan van Heyningen (30 aña), Edwina Danies (25 aña), Roland Geerman (25 aña), Maria M. Geerman (35 aña), Camilia Z. Solognier (35 aña), Edwin Leest (40 aña), Nicomedes John (25 aña), Ludwig Lacle (25 aña), Remberto Lacle (25 aña), Dilia Ventura (25 aña) y Ludmila Geerman (25 aña).

Xpresa bo mes

Un prostituta y un cacho tin mas balor cu un mucha cu wordo abusa sexualmente pa un pedofil

Pa: Hiacintha Thijsen Trimon
Savaneta 210-A
Tel 584-7280

MI curazon ta sangra y mi ta sintimi atrobe trapa te den profundidad di mi alma. Momento aki mi ta hiba un lucha tenaz contra Gobierno y contra Hueznan, pa mi por haya sa exactamente kico ta e motibo cu no tin castigo pa pedofilnan,cu ta persigui menornan di edad, pa sacia nan sed sadico sexual cu nan tin pa abusa di muchanan indefenso y inocente.
Pa mi sorpresa mi a lesa den un corant di diasabra nov 12-2016 con un Huez a sentencia (7) aña di prison p'e homber cu a atraca un prostituta.

Unda balor di un criatura menor di edad a keda aki na Aruba, Parlamentarionan pakico Boso no ta uni den Parlamento pa sali na defensa di e pober criaturanan inocente, bin cu aumento di castigo di prison pa pedofilnan mas pronto cu ta posible.

Si pa un Ley di Cacho por, pa un criatura menor di edad tambe por. Bin cu un castigo minimo di (6) aña y un castigo maximimo di 16 aña p'esnan cu abusa di un menor di menos cu 13 aña di edad. Ki dia lo bay tin castigo pisa pa un pedofiel??.
Si un atracador di prostituta por haya (7) aña di prison, anto e ora ey e pedofil tambe mester por haya (7) aña di prison minimo y benta nan den calaboso, pa nan por siña nan les, cu mucha menor di edad,
Bo no ta sacia bo sed sexual cun"e. Con por ta posible cu ley di cacho a pasa manera weerlicht den Parlamento sostene pa tur Parlamentario, anto e ley di abuso sexual di mucha no por a core cu e mesun suerte y prioridad?

Cacho tin mas balor y prioridad cu un mucha menor di edad Mi a papia cu Minister Arthur Dowers pa oranan largo y mi a sinti cu e corahe no ta existi pa convence e Hueznan cu nan sentencianan no ta suficiente pa un pedofil. Mi a papia cu Procurador General personalmente meneer Van Dam, el a consolami den mi dolor, e ta sinti mesun rabia cu mi ta sinti, pero e no kier sinta riba stoel di ningun Parlamentario, ta Parlamento ta cambia ley.
Su unico conseho na mi persona tabata cu ta na Staten mi mester bay. Tambe meneer Van Dam a participa mi cu despues di nos encuentro, e tin un cita cu Minister Dowers y cu e lo trata e problema di mi keho cu Minister Dowers.

Mi a papia cu Presidente di Parlamento, sra Mervin Wyatt Ras y su conseho na mi tabata pa bay O.M y mi a bay tambe, mi a papia cu sra. Trudy Hassel, tambe mi a papia cu sr. Erick Lake di Kinder en Zeden Politie, mi a papia cu Minister Sr Paul Croes.
Mi a manda un carta pa Hof van Justitie pa mr P.A.H Lemaire y su contesta mi ta publica kico Vice President di Hof van Justitie mr Le Maire ta bisa den su contesta, mi a papia cu sra Zoraida di Reclassering, mi a papia cu Lisette Gomez.
Mi a haya tur copia di decisionnan cu a tuma den Parlamento entre e Parlamentarionan y mi ta gradici nan pa nan bon cooperacion.

Mi soño y mi deseo ta, un castigo minimo di 6 aña prison p'e pedofil y un castigo maximo di 16 aña di pricon p'e pedofil cu abusa sexualmente di un menor di 13 aña.
Un mucha menor di 13 aña bo por menace, atrake y spante y bou menasa y susto ta haci tur cos. Pasobra 14 aña pariba un comportacion di un mucha ta diferente, e ta den su poebertijd y e por distingui sea ta un SI of un NO n'e pedofil, pasobra e mucha di 14 aña ey ta bon consiente di kico ta malo y kico ta bon y pa motibo di placa cu nan no ta haya suficiente serca nan mayornan, nan ta bay buske otro caminda.

Un pedofil ta un homber cu sa masha bon kico e ta haci, pesey mester mand'e mesora prison. Y den prison bo ta dune asistencia y guia pa su malesa y trastorno mental cu e tin, pa despues di añas den prison pa lagu'e bay liber y wak si e por drenta comunidad atrobe. Mester mantene un pedofil 500 meter leu di skolnan y laga chipnan, pa controla unda nan ta.
Y ora nan comete nan fechoria, mester pone nan potret y nomber grandi den tur corant pa tur hende sa kende nan ta.

E pastor demente, de los Santos (de los Diablos) cu su potret a sali blo sunu riba red social den e caso di un abuso sexual di un menor di edad, su castigo mester ta mas cu e homber cu a atraca un prostituta, pasobra (7) aña den prison ta hopi poco pa tur dos.
Mi lucha no a termina aki nan y lo mi yega te final. Na nos Minister y Parlamentarionan, cu Dios lo sa di ilumina boso mente y habri boso curazon y yen'e cu Gracia, Amor, Stimashon y Bondad, pa nos muchanan menor di edad, cu lo bay celebra Dia Internacional di MUCHA, cu Boso por tuma e mihor decision di boso bida.

Pa implementa e ley di un castigo minimo (6) aña di prison pa pedofilnan y 16 aña maximo cu lo calma dolor di tur nan victimanan, mas pronto cu ta posible.
Na Minister Michelle Hooyboer Winklaar, mi kier puntra bo persona. Si ta bo yiu menor di edad un pedofil abusa sexualmente di dj'e, kico lo bo haci, para un banda y bati man y grita bo famoso frase " "Abuso di muchanan ta un di esnan **MENOS GRAVE** di tur e abusonan!!!!

Ta un hende cu mente putri y mal educa so por bisa algo horible asina. Foei Michelle foei!

Hiacintha Thijsen Trimon
Savaneta 210-A
Tel 584-7280

Xpresa bo mes

Area di matanan di mangel/mangrovenan di Pos Chikito y tur otro caminda mester wordo conserva

Pa: Candelario (Booshi) Wever

NA februari 2013, Parlamento di Aruba completo, pues 21 miembro, a bay di acuerdo den un mocion pa urgi Gobierno di Aruba pa den un termino di 3 luna, declara areanan specifico manera pidi dor Aruba Birdlife Conservation, por medio di un landsbesluit, como areanan protehi y na unda cu Parke Nacional lo mester wordo encarga cu e maneho diario.
Esaki lo ta posibel por medio cu nos Ruimtelijk Ontwikkelingsplan yama ROP. Un plan cu na 2009 a keda anuncia.
Y bou di esaki tambe ta cay e mangelnan/mangrovenan di Pos Chikito, pa ser specifico esun di Isla di Oro.

Recientemente UPP a tuma nota cu esnan cu ta preparando e proyecto na dicho sitio, cu nan a laga sa cu nan ta wardando riba Gobierno di Aruba, cu ta cambiando e ROP (cu ta destina pa wordo cambia na 2019), pa nan por cuminsa cu e proyecto.
Pa nos esaki ta mustra atrobe, cu mester tin palabracionnan haci caba entre Minister cu ta bay duna permiso y desaroyadornan.
Mescos cu t'e caso di Urirama, pa loke ta trata e molinanan di biento y na Bubaliplas pa loke ta trata e proyecto di Azure.

E tempo ey como independiente den Parlamento, lider di UPP a vota na fabor di e mocion aki pa asina Gobierno di Aruba tene cuenta cu e deseonan poni den e peticion di Aruba Birdlife Conservation. Den e programa di UPP pa eleccion 2013 tambe tin poni e importancia pa cumpli cu pensamento di e principionan di People-Planet and Profit. Esta respeta y stimula iniciativanan particular cu ta contribui n'e crecemento economico, social y spiritual di nos pueblo, y cu mester desemboca den e prosperidad y bienestar pa nos pueblo, dunando asina pues n'e inversionista, tanto local como stranhero, e espacio pa haci ganashi, pero poniendo nos hendenan y nos mama tera central.

Analisando e proyecto di Isla di Oro, esaki ta mustra den direccion di un desaster ecologico y no ta sirbi e principio di 3P-nan.
E ta sirbi pa unicamente yena saco di inversionista, compinchinan y esnan cu cierto interes. E unico P cu e ta cumpli cu ne t'esun di PROFIT.
Ora wordo bisa cu ta trata aki di un proyecto eco-turistico, nos no ta mira cu mester bin cu 300 kamber eynan pa bo por eherce eco-turismo.
Eco-turismo ta momento cu bo ta proteha bo medio ambiente, y percura pa wordo rehabilita pa asina turistanan cu por wel di keda na otro hotelnan, pero cu ta bin disfruta di e naturalesa n'e sitio. Kico ta bentahanan cu tin n'e sitio si un hotel asina bini? Pa pueblo? Ta bolbe sera un caminda pa pueblo por yega.

Ya caba nos pida baranca ta satura cu hotel riba tera y awor kier bay construi riba awa. Ki otro pobrecho tin?
Ultimo añanan a bira normalidad cu empleo ta wordo crea, pero pa importa forza laboral nobo. Pakico lo mester importa trahador? Pasobra e mercado laboral no ta wordo sirbi cu mas empleonan cu salarionan minimo. Pues e P di People no ta wordo sirbi. Ta bay sacrifica e bunita area na Pos Chikito. Un area limpi y sano djis pa satisface un afan di un inversionista stranhero pa gana placa.

Pues e P di Planet tampoco ta wordo sirbí. E area di Pos Chikito ta importante pa flora y fauna. Ta sitio unda cu piscanan ta broei pa bay lama grandi bek, sin conta e turtuganan. Mientras nos ta tende cu nan ta wardando riba e cambio di e ROP, e inversionista ta paga un compania pa traha un MER pa tira santo den wowo di pueblo djis p'e gana miyones.
Djis pa su propio interes. Pues p'e por cumpli cu e P di PROFIT.
Mescos cu e compania cu a bin pa cambia nos ROP. Pa acomoda Isla di Oro, Urirama y Bubali Plas.

Nos pregunta ta, kico a para di e ehecucion di e mocion di Parlamento? Ta lastima pa tende awor cu Parlamentarionan, cu tin opinion riba tur sorto di cos, awor aki parce cu nan kier bay wak kico t'e balor agrega di un proyecto asina pa nos economia y cu pesey no tin opinion ainda riba esaki. UPP ta kere cu den bida tin cosnan ta un state of mind cu no sin mas nos por grita awe contra un proyecto y mañan kizas pa probechonan di interes propio.
UPP ta urgi na Parlamento pa exigi di Gobierno pa ehecuta loke a keda acorda na 2013. Y si nos kier pa mantene e edificio riba cay pa duna honor na "Isla di Oro" UPP ta mira cu bou maneho di parke nacional, por bin un centro di informacion pa loke ta concerni nos mangelnan, nos rikesa di laman y tambe nos piscadornan.

Cu lo bira un centro cu por sirbi realmente como un atraccion eco-turistico na unda medio ambiente, historia y nos hendenan por biba den harmonia y balance cu otro. UPP ta bisa NO na mas construccion n'e sitio ey.

Diadomingo proximo, dia 27 di november 2016

Shete pais lo participa na e Feria Gastronomico Multicultural Dakota

BISHITANTENAN por purba specialidadnan prepara dor di representantenan di e diferente pais.
Tin oportunidad pa saborea cuminda multicultural rib'e parkinglot di Parokia Birgen di Fatima riba diadomingo 27 di november di 9:00am te cu 2:00pm.
Lo tin un variacion grandi di cuminda pa purba. Nos ta invita un y tur pa bin Misa e prome diadomingo di Advent. Cuminsa un aña liturgico nobo.
Pasa parkinglot di Misa di Fatima y purba e diferente plato prepara cu orguyo.
Tambe lo tin tent di cuminda di Aruba y Ecuador.
Meta di e feria ta pa mustra un variedad di cuminda di diferente cultura y pa recauda fondo pa e renobacion di Parokia Birgen di Fatima.
Un invitacion ta bay na tur pa tur parokiano di Parokia di Dakota, tur catolico di Aruba pa bishita e feria.



Conforme cu boluntad di Dios
a bai sosega



Francisco "Chico" Farro

Na nomber di su señora
Sarah "Chelita" Farro Flanegin

Su yiunan:
Errol Farro y Mabel de Cuba
Clyde y Aurora Farro
Glenn y Miguela Farro
Aldrick Farro y ShokYan Hoo

Mescos cu yiu: Rendell Silva y Leo Tromp

Nieto y nietanan: Erdan y Rosienne, Darrel, Neil, Gildward, Thayisa, Nigel, Farrah, T'Jay, Dylan, Sean, Chloë, Arvid, y Liv

Bisanietonan: Khyler y Conner

Mama di su nietonan: Danella Croes y Maureen Hernandez

Rumannan :
Raymundo "Ray" Farro y famia
✝ Theresita "Chita" Figaroa y famia
✝ Ramon "Mani" Farro y famia
✝ Federico "Didi" Farro y famia
Theodoor "Do" Farro y famia
Aurora "La" Knot y famia
Gregorio "Goi" Farro y famia
Dorothea "Thea" Farro y famia
Jose "Djo" Farro y famia
Pedro "Pe" Farro y famia
Maria "Mena" Farro y famia
✝ Juan Farro y famia
Martin Farro y famia
✝ Marcolino "Juaquin" Farro

Swa y cuñanan:
✝ Lidia v/d Linden y famia
✝ Jossy Flanegin y famia
✝ Wiwi Flanegin y famia
Ivy Flanegin y famia
Enrich Flanegin y famia
Iris Flanegin y famia

Lo tin oportunidad pa condoleer diasabra 19 di November na Aurora Funeral Home di 7'or pa 9'or di anochi y dialuna 21 di November di 9'or pa 11'or di mainta.

Cremacion lo tuma luga den seno familiar

Lo bay tin un box disponible pa haci donacion pa Wilhemina Kankerfonds.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Cerca Dios mi ta na paz.
Manera un yiu cerca su mama.
Salmo: 131

Cu profundo tristesa pero agradecido pa tur locual el a significa, nos ta participa cu a bay sosega den brasanan di Señor:



Sra.vda. Agueda Maduro-St.Jago
"Grace"
*05-02-1936
†18-11-2016

Nos ta pidi nos disculpa cu nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



SETAR ta participa fayecimento di:



Sra. Tecla M.M. Semeleer

Mama di **Ranzino Lacle**
Trahando den Repair Center

Acto di entiero cual lo tuma lugar diasabra 19 di november 2016 na Royal Funeral Home di 2or di 4or di atardi.
Despues lo sigui pa Santana Santa Anna na Noord.

Gerencia, Staf y Personal di SETAR N.V.
ta extende palabranan di condolencia na
Ranzino y demas famia.

Mi Dios, Mi Señor, Mi Salbador
Cu Bo amor infinito tenemi den Bo braza
Ya no tin scuridad
Unicamente Bo Luz briyando

Cu inmenso tristesa na nos curason pero conforme cu boluntad di Señor nos ta anuncia fayecimento di :



Sr. Antonio Hernandes

Mihor conoci como "Toni Tintan"
*11-10-1933
†14-11-2016

ESPOSA: SRA. MAXIMA DIANA HERNANDES – RAS
YUI: GIOVANNI & JUDELLA DIJKHOFF WERLEMAN
NIETO: JOSEPH DIJKHOFF

RUMANNAN : SRA MODESTA (KETA) & FRANS (DUDU), ADONIS & YUINAN, SRA ANNIE KELLY, SRA VDA IRMA KOCK – KELLY & YUINAN, SRA ELSA & MARIO DANIA – KELLY, SRA LUCIA & ELIO MADURO –KELLY & YUINAN, SR MAIKEL & SILVIA KELLY-CROES, SR RUFO KELLY.
RUMAN DI CRIANSA: †ROSENDA (CHENTA) Kock & FAMILIA
SWA & CUNANAN:
†SR AMBROSIO & + AURA RAS ZAVALA & YUINAN, SRA ADELA RAS & RONNY DAKE, SR EFRAIM & ELIA RAS- HENRIQUEZ & YUINAN, SRA. IRENA & RUBEN GEERMAN RAS & YUINAN, SRA . FLORENTINA (TINA) & + ROSINDO DIJKHOFF - RAS & YUINAN, SR. EDUARDO & JENNY RAS HAAYEN & YUINAN, SRA. LUCRECIA (GRACY) & FACUNDO BOEKHOUDT & YUI, SRA. ANA RAS & YUI, †SR. MICHEAL RAS.
CONSUEGRA SRA VDA RUBIA WERLEMAN –DE PALM
SOBRINO & SOBRINA NAN & SOBRE SOBRINONAN
IHANAN: EDMOND ADONIS, RODNEY GEERMAN, NELLA DIJKHOFF, SUZETTE BARENO, RENE DIJKHOFF.
PRIMA STIMA SRA . NANACHI GEERMAN I FAMILIA
AMIGONAN DI CAS: SRA SITA CROES & FAMIA, SRA AGNES RAS & YUI, SRA PETRA JULEN, SR. JHONNY & PATRICIA WOUT & YUI.
AYUDANTE DI CAS SRA. MILDRED GARRIDO, TIENEKE VAN DONGEN
PRIMO I PRIMANAN
COMPER I COMERNAN
TUR AMIGONAN DI BUCUTI & NAUTICAL JACHT CLUB
I DE MAS FAMIA
HERNANDES, RAS ,DIJKHOFF ,ADONIS, KELLY, KOCK, DANIA, CROES , MADURO, NOGUERA ,ARENDS, HERIQUEZ ,HAAYEN, VAN DER LINDEN, DE KORT , ALMARY, WERLEMAN, MOHAMED, GEERMAN, ZAVALA, BOEKHOUDT, CARDOZE , FINGAL, DAKE , HERNANDIS, JULEN, WOUT

Acto di entiero lo tuma lugar dialuna 21 di November 2016 for di 2'or te cu 4'or di atardi na Royal Funeral Home y despues saliendo pa Santana St.Cruz.

Adres pa condolencia Royal Funeral Home, Cumana 44, diasabra 19 di November 2016, for di 7'or te cu 9'or di anochi

DESPENSA NOS SI DEN NOS TRISTESA NOS POR A LUBIDA UN OF OTRO MIEBRO DI FAMIA

"Laga tur locual cu ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita
Y laga esakinan termina den tur bunitesa"

Cu profundo tristesa pero agradecido pa tur locual el a significa, nos ta participa cu a bay sosega den brasanan di Señor:



Sra. Tecla Maria Mercedes Semeleer

*23-09-1955 - †15-11-2016

Na nomber di su:
Mama: † Sra. Jacoba Maria Semeleer- Semerel
Tata: † Sr. Antonio Semeleer
Yuinan: Ranzino Lacle y Elizabeth Croes, Mariënne Lacle.
Nieto y nieta: Ranziënne y Ranzyon Lacle
Rumanan: Theo & Emmy Semeleer- Hoffman na Hulanda, Margarita Semeleer, † Bibiano y Marlin Semeleer, Eta & Humprey Wolter-Semeleer, † Nuevo Semeleer, Sira & Aparicio Kelly-Semeleer, Tito Semeleer & Marcia Leest, Donny Semeleer & Patricia Lau.
Tata di su yiunan: Mirto Lacle
Swa y Cuñanan:Ludwina & Luis Figaroa na Hulanda Ita & Martin Figaroa, Benjamin Lacle, Sonia & Richard Giel, Lucy Henricus.
Sobrino/ sobrinanan: Donny, Randy, Davy, Franklin, Joyceline, Sergio, Valeria, Marieta, Richard, Raquel, Samuel, Carina, Ricardo, Elvin, Raynold, Lucy-Anne, Raymundt, Rayson, Lisette, Lianne, Andrew, Louingell, Kenneth, Yelitza, Shrayelle, Ritchell, Richsonny.
Amiga di cas: Lucienne Civyl
Primo y primanan, amigo y amiganan, ex-colleganan di Radisson y Westin, rumanan di Iglesia di Cristo y demas famia: Semeleer, Lacle, Semerel, Simileer, Wolter, Kelly, Tromp, Figaroa, Rojer, Helder.

Acto di entiero lo tuma lugar diasabra 19 di November 2016 for di 2'or te cu 4'or di atardi na Royal Funeral Home y despues saliendo pa Santana St.Anna na Noord.
Adres pa condolencia Royal Funeral Home, Cumana 44, diabierna 18 di November 2016, for di 7'or te cu 9'or di anochi.
Nos ta pidi disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of mas famia.
Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.
Lo tin un box disponibel pa donation pa Stichting Edmund E Harms Foundation.

Señor ta mi wardador,
mi'n tin falta di nada,
den cunucu di yerba berde
E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil,
pa mi bolbe haya forza.
Salmo: 23.1

Cu inmenso dolor y tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios y agradecido pa loke el a significa pa nos, nos ta anuncia fayecimento inesperadamente di nos querido yui, sobrino y primo stima:



Marc Emile Dijkhoff

*18-10-1979 †17-11-2016
Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Gradicimento / Invitashon

Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atencion y a duna nos sosten durante fayecimento y tur cu tabata presente na e momentonan doloroso y dificil di nos defunto stima:



Silvester Faro Chefa

Seferina, Mamai, Tia, Tanta Ina

Tambe ta invita pa compaña nos na 3 santo sacrificio di misa cu lo tuma lugar dialuna 21 di november pa 6:30, diaranzon 23 di november pa 6:30 y diahuebs 24 di november pa 6:30 na misa Sta Anna Noord.
Despues lo bai tin un orashon na cas: Sabana Liber 13

Boso presencia lo ta altamente aprecia.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Achter iedere traan van verdriet, schuilt een glimlach van herinnering

Denk aan mij terug,
maar niet in de dagen van pijn en verdriet.
Denk aan mij terug in de stralende zon,
hoe ik was toen ik alles nog kon

Na een dapper gedragen ziekte is van ons heen gegaan, onze lieve Vader, Opa, Schoonvader, Broer, Oom en Vriend:



Eloy Eddy "Ety" de Mei

13.9.1940 – 14.11.2016(Aruba)

Echtgenote: †Maria Hubertina de Mei–Straus
Kinderen : Ronnie en Angie de Mei-van Campen, Soraya en Irvin Gil-de Mei.
Kleinkinderen: Brendan, Jennelee, ,Gillian, Dillon, Kevin en Thiara.
Zus : Chela de Jong-de Mei
Neven en Nichten:
Familie Roos: Ivis,Ellen,Magda,Soraya,Yvonne, Kiki, Norman, Dady.
Familie Lacle: Mena, Eric, Milton
Familie Croes: Tico, Erwin, Do, John, Edward,Vilma.
Familie de Jong: Robbie en Rolf(Ned)
Familie de Mei: Mena, Swinda, Jolanda, Rudolf (Ned)
Overige familie (Nederland): vd Beek, Tobben, Barsties, Rombley, Fischer,de Jong, de Mei
Goede kennissen (Curacao): Fam Carlos Diaz, Fam Haresh Daryanani, Fam Ivan Falbru, Fam Robert Willems, Fam Ruben Pieters, Fam Leen Huizer, Familie Faneyter, Kiwanis Club Piscadera,en Oud Collega's van de operatie kamer in het SEHOS.

Speciale dank aan alle medwerkers van Cas Cristelle, Stella, Nelly, Lidia, Gesenia

Gelegenheid tot condoleren in Aurora Funeral Home op vrijdag 18 november 2016 van 19.00-21.00 uur.
De afscheidsdienst wordt gehouden in de kerk van Paradera "Santa Filomena"om 09.00 – 11.00 uur.Crematie zal daarna te Aurora Funeral Home plaatsvinden.

In plaats van bloemen gaarne een donatie voor "Stichting Cas Cristelle"

Een kerkdiest ter nagedachtenis van onze "Eddy" zal worden gehouden op zaterdag 26 November as. in de kerk te montaña te Curacao om 19.00 uur.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23
Nos ta anuncia cu a fayece;



Franciscus W.M. Wessels

*25-10-1943 - †14-11-2016
Na bida esposo di Henita Croes

Acto di despedida lo tuma lugar den seno familiar.

Nos disculpa cu nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Bini serca Mi tur cu ta kansa y Karga y lo mi duna boso sosiego."
Mateo 11:28

Cu profundo tristeza nos ta participa fayecimento di:

Rosetta Charlene Tromp

Mihor conoci como: "Charry"
*18-03-1964 - †17-11-2016

Na nomber di su:
Yiu: Rachelle y Alexander
Su starnan (nietonan): Qushendre, Qushayden y Qushaylee.
Tata di su yiu: Chencho Kelly
Su mama: Clea Weller
Rumannan: Lenny Tromp na Hulanda, Ricky Tromp y Mirte.
Sobrinonan: Derrick y famia, Kimberly Koolman, Stephanie Thomas y famia, Joshua Tromp y Naomi
Amiga manera ruman: Swinda Kock
Prima: Eva Eman cu tawata un gran sosten pa Charry y pa su yiu Rachelle
Tanta y omonan, primo y primanan y demas famia

Acto di condolencia y despedida lo tuma lugar na Aurora Funeral Home, fecha y ora lo wordo anuncia despues.

Lo bay tin un box pa donacion pa Wilhelmina Kankerfonds





Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Cerca Dios so mi alma ta na pas ta di dje mi salbacion ta bini.

Cu inmenso dolor na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios ta anuncia fayecimento di



Sra. Adela Croes

Mihor conoci como: "Dela"
*14-07-1935 - †14-11-2016

Na nomber di su:
Yiunan:
Antonia y Herman Dirksz-Greaux y famia
Vicente y Teresita Greaux-Dirksz y famia
Nicolina y Anselmo Wernet-Greaux y famia
Marianita Greaux y famia
Bernadetha Greaux y yiu
Sharlin Greaux y yiu

Rumannan:
Leonardo y Maria Croes-Geerman
Paulino Croes y famia
Anna y Benny Werleman-Croes
Ciriaco Croes
Marcelo y Maria Croes-Dirksz y famia
Eleuterio y Magdalena Croes-Dirksz y famia
Cuña Cornelia Croes y famia

Nietonan y nietanan, bisanietonan, sobrino y sobrinanan, su ihanan, comper y compernan, primo y primanan

Demas famia: Croes, Greaux, Dirksz, Wernet, Seraus, Diaz, Werleman, Geerman, Henriquez, Everon, Lacle, Dania, Arends, Poppe, Ras, Ridderstap, Leon y demas famia mucho pa menciona.

Acto di entiero ta tuma lugar diasabra 19 di November 2016 na misa Inmaculada Concepcion di 9'or pa 11'or di mainta despues lo Sali pa Santana Sta maria na Sta Cruz.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diabierna 18 di November di 7'or pa 9'or di anochi.

Celebracion di Dia di Mucha na Trupial Kleuterschool













MANERA ta custumber, cada aña mayornan di muchanan di Trupial Kleuterschool ta bini hunto pa traha un bunita sorpresa pa nan yiu, relaciona cu Dia Internacional di Mucha.

Diahuebs anochi, 10 di november, mayornan conhuntamente cu e maestranan a pasa un rato agradabel, relahante, creativo y talentoso. E regalo ta un obra di man creativo y original. Diahuebs 17 di november tur mayor por a aprecia e obranan pa medio di un exposicion na scol. Nos muchanan hunto cu e team di maestranan ta gradici tur mayor pa nan tempo y atencion, amor y dedicacion ricibi.

Un danki pa alegra e curason di nos muchanan. Sigur e muchanan lo ta feliz cu un regalo traha dor di mami y papi. Y nos di Trupial Kleuterschool kier desea tur mucha di Aruba un feliz Dia di Mucha.



Gobierno ta celebra Dia di Mucha cu prome "Fiesta den Caya" na Madiki Kavel

TUR cos ta cla p'e prome Fiesta den Caya den cuadro di celebracion di Dia di Mucha. Esaki lo tuma lugar awe diasabra na Madiki Kavel.
Gobierno por medio di Servicio pa Comunidad y Bario, cu ta cay bou di Ministerio di Asunto General, ta invita tur mucha y hobennan pa bin celebra hunto Dia di Derecho di Mucha.
E fecha di e celebracion mundial aki ta 20 di november, pero e evento "Fiesta den Caya" ta tuma lugar awe dia 19 di november y ta priminti di bira algo grandioso.

E proyecto piloto aki ta tuma lugar den bario di Madiki Kavel y ta wordo organisa hunto cu e comision di e bario, cu ta trahando na bienestar di e habitantenan, manera ta deseo di Prome Minister Mike Eman y su Gabinete.
E prome Straatfeest/Fiesta den Caya den Bario di Madiki Kavel t'awe, for di 9:00 am te 12:00 pm. En conexion cu Dia Internacional di Derecho di Mucha, e Straatfeest/Fiesta den Caya, lo pone enfasis riba nos muchanan.
E straatfeest ta un Proyecto Piloto y t'e intencion pa continua cu esaki den otro barionan.
Meta di e proyecto ta pa crea mas union y cooperacion entre habitantenan por medio di eventonan sano y proyectonan positivo cual lo contribui na bienestar general di e comunidad.
Den e prome Fiesta den Caya, cu ta tuma lugar n'e mini cancha deportivo di Madiki Kavel lo tin torneo di futbol entre mucha y hobennan den bario, p'e mas chikitonan lo tin Dino Jump, pero tambe weganan popular riba caya, unda no ta bay tin circulacion di trafico.
Tambe lo ta presente Payaso Alegre cu lo entretene chikito y grandi. E musica ta den man di un DJ.
Mucha y hobennan, specialmente di e bario, ta wordo invita pa bin participa den e evento cu ta wordo organisa specialmente pa nan.
E proyecto aki ta un acuerdo di cooperacion entre BO-BARIO, Comision Habitante Madiki Kavel, FCCA, Ministerio pa Asunto General y Ministerio di Infrastructura, bou organisacion di oficina Servicio pa Comunidad y Bario (SCB), cu ta resorta bou di Ministerio pa Asunto General y Bureau Minister President.

FADA ta felicita tur mucha riba Dia Internacional di Mucha



PA dia internacional di mucha, Fundacion Anti Droga Aruba (FADA) kier a tuma tempo y enfoca riba nos muchanan cu ta parti hopi importante den nos comunidad.

E ultimo temponan FADA por a tuma nota cu nos muchanan no solamente ta destaca den deporte y proyectonan pa scol, pero un parti hopi importante ta trabounan boluntario den nos comunidad.
Nos por wak cu muchanan aki na Aruba ta wak e importancia pa duna un man y yuda nan prohimo y pa esey FADA ta hopi orguyoso di cada un di nan.

No solamente riba dia internacional di mucha nos mester duna nan e atencion y celebra cu nan, pero tur dia y bisa nan tambe danki pa ta muchanan ehemplar den nos comunidad. FADA kier a manda pabien pa nos muchanan riba nan dia special y cu nan gosa sanamente awe y tur dia.

Feliz Dia Mucha di parti di FADA!

Wit Gele Kruis di Corsou di bishita na Aruba pa uni forsa y traha hunto







NOS di Wit Gele Kruis Aruba a haya bishita di Wit Gele Kruis Corsou, esta directora sra. Linda Gout y su coleganan.

E delegacion di Corsou a haci un bishita na Hospital na unda nan a ser conoci cu e director medico cu ta sr. Ezzard Cilie y na unda nan a haya un "rondleiding" na "wondenpoli" y tambe na e "Heamodialyse afdeling" di Hospital.

Tambe nan a ser conoci cu director di ImSan sr. Joel Rajnherc unda cu nan a ser conosi cu e departamento di Heamodialyse y e Centro Diabetico.
E delegacion a topa cu e directiva, staff y personal di Wit Gele Kruis Aruba, na unda a papia tocante con pa bay traha hunto y intercambia experencianan riba tereno di cuido, p'asina nos por mehora mas aun nos servicio pa nos comunidad.

Bunita recital di piano e fin di siman aki

SR Livio Hermans lo presenta diadomingo awor 20 di november na Cas di Cultura den sala UNOCA un recital di piano cu piesanan di compositornan di renombre.
E recital aki lo ta na beneficio di e fundacion di cancer Koningin Wilhelmina Fonds.
E prome parti di e concierto lo consisti di piesanan clasico manera obranan di Mozart, Bach, Chopin, Schumann y Tschaikowsky.
Despues di intermedio lo sigui cu e parti di compositornan Arubano manera e. o. Padu del Caribe, Rufo Wever, Johnny Croes, dr. Oswald Wever y sra. Margareth Hage Barbour.
E recital ta cuminsa pa 5'or di atardi y e entrada ta 20 florin. Ticket ta obtenibel e mesun atardi na porta. Bin disfruta di un atardi placentero den ambiente di musica clasico, mientras bo ta aporta na e educacion y conscientisacion di nos comunidad rib'e lucha contra cancer.

Aruba Baseball Clasico 40+ ta invita pueblo pa Copa Crismo Angela

COPA Crismo Angela ta on! Aruba Baseball Clasico a sa di organisa otro torneo mas di bon baseball cu nos veteranonan di Aruba y invita veteranonan di Corsou.
For di Corsou a yega dos team, Isla Crackers y Bulldogs pa enfrenta Aruba su Campeon Marlboro Classics y Sub-Campeon ECOTEC Brazil Leftovers.
Nos teamnan na Aruba a sa di train e ultimo tres siman pa pone nan peloteronan den condicion, pero tambe repasa tur strategia di fildeo y bateo.

Ambos team y comision di Aruba Baseball Clasico ta invita tur pelotero di Aruba, y pueblo en general pa yega awe diasabra, 19 di november y mayan diadomingo, 20 di november na Stadion Nadi Croes/Crismo Angela pa apoya tur team den e torneo aki.

Container di Caribbean Overseas ta bolter riba caminda

DIABIERNA mainta, alrededor di 9'or, a presenta un problema cu un compania cu ta move containernan di Caribbean Overseas.

Ora dicho compania tabata halando un di e containernan, e chasis cu container a los for di e tracker, cu consecuencia cu esaki a bolter.
E productonan den e container tabata porkloin cu mester a wordo descarga den freezer di Caribbean Overseas.
Un ekipo special a presenta pa yuda bolter e container bek. E mercancia no a sufri ningun daño, simplemente tabatin retraso pa cu e pedidonan aki a causa di e accidente.

Presidente di Parlamento, Wyatt-Ras:

Presupuesto 2017 di pais Aruba a keda aproba y Parlamentarionan di tur color a uni pa aproba 32 mocion unanimamente

DIABIERNA dia, 18 di november, a keda aproba e presupuesto 2017 di pais Aruba.
A inicia cu tratamento di e presupuesto riba siman pasa dialuna dia 7 di november 2016. A trata 6 presupuesto siman pasa y e siman aki a trata e otro tres cu tabata falta.

Pa loke ta trata e ultimo ministerio cu ta esun di Asuntonan General, Sciencia, Inovacion y Desaroyo Sostenible presenta dor di Minister Presidente a tuma tres dia pa trata esaki. A inicia diaranson mainta te anochi. A sigui diahuebs atardi desde 2'or y a finalisa despues di 12'or y mey ayera diabierna mardruga.

Di e 21 Parlamentarionan 19 a hiba palabra y a haci hopi pregunta.
Minister Angel Bermudez a presenta alavez un nota di cambio.
Pa loke ta trata tur e ministerionan hunto 41mocion a bai na votacion, 25 di AVP, 13 di MEP, 2 di PDR y 1 di Parlamentario Independiente Lopez-Tromp.
Por bisa cu na momento di votacion apesar di diferencianan entre diferente fraccion toch por a uni p'asina aproba 32 mocion di diferente fraccion unanimamente sin ningun atake politico.

A sigui cu "stemmotivering" y votacion riba solamente 9 mocion. Esaki ta un bunita ehempel di con si por traha hunto, apesar di diferencianan.
Diferente asunto a ser treci padilanti. Nos situacion financiero y nos deficit cu segun presentacion a baha te 0.5% y di otro banda preocupacion di oposicion encuanto entre otro normanan segun CAFT.
Debenan di pais Aruba di añanan cu cada Gobierno mester atende cu nan y paga, reformacionnan di AOV y AZV.

Diferente proyecto tanto riba tereno di infrastructura manera greencorridor, construccion di edificionan di MFA na Noord, Paradera y esun den construccion na Savaneta, reapertura di refineria y su consecuencianan positivo pa trahador y alavez preocupacionnan pa medio ambiente.

Tambe a expresa preocupacion riba e situacion social di nos hendenan mientras di otro banda Gobierno a anuncia diferente beneficio pa diferente grupo vulnerable manera nos grandinan, esnan cu ta cobra bijstand, muchanan.
A expresa cu lo ta desea alavez aumento di bijstand tambe pa esnan cu un handicap.

Pa loke ta trata salubridad a haci hopi pregunta y entrega mocion e.o. pa loke ta trata hospital, tratamento den exterior, IMSAN y desaroyo di centro oncologico, turismo medico, hyperbaric chamber, proyecto pa esnan cu un handicap, implementacion di leynan pa hisa calidad di cuido, manera esun di calidad di cuido, cuido na nos grandinan y BIG.

Baby Lunah y caso Koolman tambe a capta hopi atencion dor di cual Parlamentarionan a presenta mocionnan pa por anda cu casonan semehante.
Turismo tambe a haya cantidad di pregunta y tambe elogio pa por a keda mantene nos asina halto riba mapa mundial di paisnan turistico y e ingreso e ta trese pa nos pais. Husticia tambe a haya varios pregunta.
Dor cu na varios ocasion e Minister encarga cu Husticia a bin duna cuenta na Parlamento no tabatin preguntanan asina hopi p'e.

Pa loke ta trata Enseñansa tambe a bin varios preocupacion padilanti pa loke ta trata calidad, renobacion di edificionan, e infrastructura rond di skolnan, sosten di maestronan y tambe e hecho cu un cantidad di nos muchanan ta keda sinta y tin chens pa bira "dropout".
Un caso specifico di un juffrouw tambe a bin padilanti unda tabatin varios proposicion di ordo al respecto.

Wyatt-Ras por bisa ora e wak bek e por constata cu dor cu tabatin bon palabracion di antemano pa loke ta trata e cantidad di ora pa discurso di diferente Parlamentario cu a ser stipula na 90 minuut den primera tanda y 45 minuut den segunda tanda, un schedule strak y bon palabracion pa Ministernan tambe cu a haya nan oranan pa contesta segun e cantidad di preguntanan y e ora cu e Parlamentarionan a papia e reunionnan a bay hopi al caso sin hopi politikeria.

E ultimo presupuesto di asuntonan general so a tuma mas tempo en bista cu tur parlamentario presente a hiba palabra y a uza tur nan tempo.
Minister Presidente e ora ta haya mas tempo pa contesta. Na varios ocasion si a lansa como punto di ordo e hecho cu Parlamentarionan cu no ta na palabra di oposicion no ta den sala of no ta na Parlamento.

Ademas, tambe a bin padilanti e comportacion di Parlamentarionan.
Wyatt-Ras mester a yama atencion di Parlamentarionan na un cantidad di ocasion, pero a constata alavez cu Parlamentarionan cu ta reclama pa haya respet tampoco no ta respeta otro.
Pues aki Wyatt-Ras a ripita cu si bo kier duna ehempel y kier ser respeta bo mes como Parlamentario tambe mester ta respetuoso.

Wyatt-Ras ta gradici coleganan Parlamentario, Griffier y personal pa e bon cooperacion.
Damanan cu a tene no lanta cu nan dushi koffie y te.
Alavez tambe e Ministernan cu a cumpli cu e peticion pa tene nan discursonan al caso, nan conseheronan y e publico cu a bishita Parlamento pa presencia reunionnan. Sin lubida nos Cuerpo Policial pa e proteccion y mantencion di un bon ambiente den publico y tambe esnan cu a sigui e reunionnan na cas.



Cu un total di 160 control den un siman

Flex Team ta sigui kita mas droga y arma for di caya

CUERPO Policial ta satisfecho cu prestacion di un di su teamnan di mas activo, esta e Flex Team, cu ta tene control rond Aruba, concentrando den e areanan di risico halto y asistiendo den casonan di hortamento y ora cu tin mester di extra atencion pa cu actividadnan grandi.

Durante di e siman di dia 7 pa dia 13 di november, Flex Team a efectua 160 control, a laga takel dos auto y a para 21 auto pa control di documentonan.
E team a detene 9 persona: 2 pa buracheria den publico; 2 pa hortamento, 3 relaciona cu ley di droga (verdovende middelen) y 2 pa insulto.

Control preventivo den areanan manera Manuelitos, Cirkle-K, Hotel Bacarat, casnan di pueblo na Noord, Madiki y Seroe Patrishi, De Olde Molen, Lekker y Cas Casuela, a tuma luga manera ya a bira custumber. Patruya den Arendstraat, Canoastraat, Korvetstraat y den bicindario di Budweiser Bar tambe a sigui como parti di e tareanan di Flex Team.

Como cu tabatin molester ultimo tempo cu tiramento y menasa den Duartestraat y Heidestraat, entre e casnan di pueblo na Noord, Flex Team ta keda controla y patruya e cayanan aki.

E reto conoci cu "samenscholing" (aglomeracion) cu bebemento den oranan di anochi y muziek duro na Eagle Beach tambe a wordo atendi. Te 11'or di anochi ta tolera muziek na volumen controla.

Actualmente e situacion ta un poco diferente como cu tin un torneo grandi di Beach Tennis andando te cu dia 20 di november.
Polisnan tambe a atende aglomeracion riba e parkeerplaats di The Village, unda cu diferente grupo ta para na auto, bebiendo bebidanan alcoholico.

Riba dia 11 di november, pa mas of menos 10:25pm a topa e conoci di polis E.M.B., kende ora el a mira Polis, a tira algun saco chikito cu substancia blanco abao. Polis a aserk'e y a haya riba vloer algun saco cu un puiro blanco cu parce cocaina y algun saco di un yerba cu ta parce marihuana. Barroso a wordo deteni den Mauvestraat, en conexion cu e ley di droga.

Durante di patruya den Villlage, den Caya St. John, a haya un brommer sin documento y plachi di number para nan un forma cu ta stroba trafico. A laga takel e brommer.
Wardando pa e auto bin pa takel e brommer, a detene un hende homber, R.I.V.T.T.S., kende a purba di cana bay cu e brommer. Polisnan a splik'e cu lo takel e brommer y a ripara cu e homber tabata bao di influencia di alcohol. A dicidi di detene pa buracheria publico.

Riba 12 di november den oranan tempran di mainta a detene L.C.M. y E.J.E. dilanti di De Olde Molen pa posesion di droga.
Durante di patruya relaciona na control pa cu orario Polisnan a haya holo di marihuana ta bin for di un auto y a haya e hende muhe di fam M cu un artefacto pa mula marihuana, yerba cu ta parce marihuana y 10 saco chikito cu un substancia cu ta parce MDMA (conoci como "Molly").
E homber di fam E a declara cu e cosnan tabata di dj'e y no di e turista M. Tur dos persona ta naci nan Venezuela. E. ta un comerciante na Aruba.

Tanten cu Polisnan tabata bezig cu e caso di e dos personanan menciona anteriormente, un hende homber a bin para contra un di e agentenan policial, kende a indica na e ciudadano cu e ta strobando trabao di Polis. El a pidi e homber pa hala un banda y despues cu e no a move e agente a pusha contra su pecho pa e kita for di banda di dje. E homber a cuminsa grita y coba mama di e Polisnan.

E otro agente policial a adresa e homber, avisando e cu e lo detene si e no stop.
Ta trata di e homber N.R.W. W., kende a keda deteni despues di ignora ordo di Polis.

Durante di e detencion di W, un otro hende homber, R.J.E., tambe a haci intento pa stroba trabao di Polis. Como cu e no a haci caso di e aviso di Polis y a cuminsa filma cu su celular y purba yuda W, un biaha mas Polisnan a bis'e cu nan lo detene si e no stop di stroba nan trabao, consecuentemente e tambe a wordo deteni.

Durante e susedido na De Olde Molen, Polisnan a mira un Porsche blanco sin plachi di number. Esaki ta un auto cu nan a mira e siman prome para riba trottoir dilanti Sr. Frog's pero como no por a haya e doño Polis no por a atende cune tocante e falta di number di auto.
A controla e auto y a bin haya sa cu no tabatin ningun di e documentonan rekeri.
E doño di e auto a resulta di ta A.E.S.B., naci na Venezuela y manager di e negoshi di E., kende a wordo deteni anteriormente.
Polisnan a laga takel e auto y a skirbi un proces-verbaal.

Polisnan a percura pa check bon cu durante di e proceso di takelmento di e auto ningun daño adicional sosode.

Riba dia 12 di november alrededor di 4:00am dia mainta Flex Team a detene 4 persona, esta R.L.W., G.A.J. P., J.F.J-V y I.J. P. pa kibra y horta den auto den bisindario di Cas Casuela.
Nan a kibra bentana di 3 auto y a habri un di 4. Nan a horta paspoort, dos tas, un di cual tabatin 1000 florin den dj'e. Un hende homber a wak un homber ta coba den un tas. El a bisa polis cu e homber a tira e tas den un mondi y subi den un auto Suzuki Baleno cora.

E auto tabata para ainda den cercania y polis a acerca nan y indica cu un flashlight pa nan para, pero nan a "take off" cu velocidad halto. Central a wordo avisa pa otro patruyanan keda atento pa e auto, cu despues e mesun polisnan a bin topa na Lekker.

Wardando pa refuerso, miembronan di Flex Team a mira e 4 homber nan subi den auto y core bay, pero a logra para nan den bisindario den Noord, den bisindario di loke tabata antes Millenniun Apartments. Refuerso a yega y a detene e 4 homber.

Den cercania di De Olde Molen tambe a detene un hende homber naci na Venezuela M.A.B.C, kende a menasa un taxista y ora polis a acerk'e e tabata bao di influencia di alcohol y no tabatin documentonan cu ne pa prueba cu e tin permiso di estadia y/of trabao. A detene basa riba ley di buracheria publico.

Durante di "spot checks" den e siman en cuestion Flex Team a haya tambe cantidadnan chikito di marihuana, piedra di cocaina, sker, cuchiu, artefacto pa mula marihuana. A tuma esakinan den beslag.





Minister Dowers a entrega Decreto Ministerial na 30 miembro di Interne Bijstands Team





DIAHUEBS mainta na Centro di entrenamento na Balashi, a tuma lugar entrega di envelopnan cu e Decreto Ministerial na miembronan di e "Interne Bijstands Team".

E decreto aki ta regla e compensacion pa 30 miembro di e team aki. Presente na e ocasion aki tabata e directornan di Instituto Correcional Aruba (KIA) sr. Rocco Tjon, e Director di Cuerpo Especial Arubano (CEA) sr. Ronny Geerman, y e lider di team aki sr. Dick van Leenen.
E decreto aki mester a keda regla hopi tempo atras caba, sinembargo, "algo a bay fout" cu a percura pa e tardansa di esaki.

Minister Dowers ta contento cu esaki a keda concretisa y cu awe e miembronan di e unidad aki por ricibi nan compensacion.

E titular di Husticia a yama e miembronan di e team aki danki pa a acepta e reto aki mirando e situacion di e prizon den cual nan mester labora na momento cu nan mester enfrenta e presonan. E mandatario a termina gradiciendo cada un pa nan dedicacion, pasobra sin nan no tin un IBT Team.

Lia Maldonado, 40 aña di Artesania

TEMPO ta pasa asina lihe y ya ta 40 aña pasa cu Fundacion Artesania Arubiano a cuminsa cu e curso di Pottery. Tabata exactamente riba un 17 di november 1976 cu un grupo di muchanan hopi jong bou direction di sr. Joaquin Kelkboom hopi ilusion a cuminsa den e mundo di Ceramica na Eagle.

E director di e Fundacion tabata sr. Joaquin Kelkboom y tabata un proyecto di United Nations pa stimula Micro Industria na diferente isla di Caribe.
Un Potter Hulandes, sr. Norman Trapman a bin Aruba pa por cuminsa "set up".

E luga y tur e machinenan y material necesario a wordo bestel pa por a cuminsa duna les.
E prome grupo tabata consisti di 6 persona. Despues dos mas a bin acerca pa siña con pa
uza e draaischijf, e wiel cu ta draai y di un pida klei bo por traha diferente forma, manera magia.
Lia Maldonado ta un di e prome nan y ta hopi contento y orguyoso di por ta parti di
e Historia di Artesania di Aruba.

"Nos mester a cuminsa rib'e draaischijf y apesar cu e tabata di coriente nos no tabata mag di uz'e te despues di un aña, esey ta pa bo haya e feeling cu bo mester y despues bo ta compronde con importante e ta", ta palabranan di Lia.
Despues di algun luna ya nos a siña draai algun potjes chiquito ya poco poco nos a sigui progresa y por a traha figuranan mas grandi y bunita.

Tambe nos mester a siña y yuda traha e forno grandi di baksteen pa por kima e ceramica aden.
Mester a siña prepara glazuur cu diferente componente y ora e yega cierto temperatura ta smelt bira glas, ya despues experimenta pa por traha diferente color tambe, manera den un laboratorio.

Tambe mescla klei y siña prepara e slip pa basha ora bo ta uza molds, y siña tambe con pa traha molds di gips.

Tabata tempo hopi dushi mes ey banda tabata hopi keto y puro mondi, Sasaki no tabata existi. Rond ey banda ta e gebouw di 2 piso y mas pabow un gebouw di baksteen unda tabata TAV.
Ya despues di 2 aña nos a cuminsa bende locual nos tabata produci y asina nos a cuminsa cu e prome Managers Cocktail Party na Tamarijn Hotel.

Esaki ta e prome Hotel unda tur diamars atardi nan tabata pone un fontein di fruit punch y di 5 pa 7 nos tabata bende nos obranan cu turista.
Un di nos prome cliente tabata El Guacho Restaurant, unda nos tabata traha ashtrays skirbi: "Stolen from El Gaucho", cual logicamente e turista cu tabata bay dinner ta bay cu nan como souvenirs.

Instituto di Cultura a cuminsa organiza tur diamars Watapana Festival, ful e parking lot di Hotel Centraal tabata wordo cera y nos artesania tabata wordo bendi y tambe tentnan di cuminda y cos dushi local y tur siman musica di diferente agrupacion musical.
Despues di algun tempo ela wordo remplasa pa Bon Bini Festival na Fort Zoutman y te cu awe ainda e ta wordo organisa semanalmente, y tambe mayoria di hotelnan a cuminsa
cu benta di artesania.

Na 1981, net 5 aña despues mi a casa y bai biba na Bogota-Colombia. Aya mi a cuminsa cu un studio di Artesania en general unda cada semester nos mester a siña traha cu diferente material manera repuhando en cuero, madera y aluminium, pintura acrylic y technica Mexicano, Aleman, Italiano, Francesa y Chines cual ta un di hopi trabounan realisa. E technica cu ta hopi bunita ta keda pa Mother of Pearl, tambe tecnica di Vitrales-pintura riba glas. Tambe Porcelana fria, Ceramica de pan ect.

Na un otro academia ta tuma Ceramica y na un otro Pintura riba Poreclana y tegels cu ta ful otro tecnica. Pintura riba tela y tambe e tecnica di pinta cu wax riba seda.
Despues mi a tuma les na e Academia di mas grandi di Porcelana di Bogota, y dos luna despues e directiva a acercami pa mi traha cu nan y nan ta desea pa mi traha un coleccion di pasco pa un expo mundial cu ta tuma lugar dos aña cu participacion di varios pais y e prome dia nos a haya 200 persona a inscribi pa e curso di pasco.

Despues di esey mi a keda duna les como profesora di Porcelana. Mi a habri mi atelier tambe na cas unda mi tabatin 60 persona pa siman.
Tambe m'a inscribi na Embahada di Hapon, unda mi tuma les di Ikebana- Arte di areglo floral,
Suibokuga- Pintura cu tinta china riba papel muha tambe algo di idioma Hapones.

Un anectoda, mi tin coleccion di popchi Hapones masha bunita mes y mi tabata traha y entrega na un Gift shop den 5 diferente mall. Cada un tabata marca nan number bow di nan y riba e verpakking mi tabata skirbi Lia na Hapones. Wel un dia e doño di e giftshop a yamami pura, pa mi por splica Douane cu ta ami a traha nan ya cu nan kier a confisca nan, pasobra nan a bin di afo sin cu invoerrechten a wordo paga pa nan, wel ami tabata super proud.

Na aña 1984 mi a expone varios obra di Porcelana auspicia pa Instituto di Cultura.

Bek na Aruba na 1989 m'a cuminsa set up mi fabrica y na 1990 Creative Hands a nace.
Y cu hopi orguyo mi por bisa cu ma traha cu mayoria di establecimento, Incentive Groups,
Hotel y Restaurant na Aruba e. o. Aruba Toeristen Bureau, Aruba Airport Authority,

A.I.B, Setar, A.T.H.A., Aruba Bank, Hyatt, Marriott, Radisson, Americana, Golden Tulip, Tamarijn, Divi-Divi, Sonesta, Costa Linda, Tierra del Sol Golf Shop, Ventanas del Mar, Boonoonoonoos, Gasparito Restaurant-Art Gallery, Eco Destination, Gift Shops, Enseñansa pa Empleo y varios Incentive groups di exterior como tambe hopi Aruba Promotion Gift cu tabata wordo haci den exterior.
Tambe pa un Creche Contest na Washigton D.C. ma gana pa Aruba cu un pesebre di un Cunucu huisje como stal, cu divi divi, palo di coco y aloe, San Jose, Mama Maria y e niño drumi den un baki di aloe.

Na 1992 mi tabatin e honor di duna un presentacion na e prinsnan di Cas Oranje riba
e trabou di ceramica. Tambe durante un bishita Real un hotel a haci peticion pa mi traha algo special pa nan por uza pa sirbi nan desayuno. Mi a traha tambe tur e premio y medayanan tempo cu un Olympiada a wordo teni aki na nos isla.
Un coleccionista di Chess cu tabata cu vakantie aki a acercami pa mi traha dos set p'e, un tipico y un di Carnaval y esey el a publica den un di su bukinan.

Na 1995, mi a lanta Twinkle Lights un grupo di mucha cu shownan di Pasco den Cas di Cultura unda nos tabata haci hopi obra di man riba e unifornan y tambe tur e esenario mi tabata pinta completamente na man.

Tambe algun aña pasa ma pinta e Kapel di Dr. Jose Gregorio Hernandez na Tanki Leendert y dos aña pasa m'a deseña y yuda pinta ful e muraya di Juliana School pa nan proyecto.

Actualmente mi ta trahando riba tur e pedidonan y tambe preparando pa un exposicion.
Mi ta hopi contento cu e ultimo aña nan aki tin un boom den arte y artesania aki na Aruba.
Nos mester aprecia tur locual ta wordo produci aki y valora e trabou cu esaki ta encera.

Artesania – 40 aña, un gran parti y hopi importante den mi bida. Un motibo pa comparti, conmemora y celebra y gradici Dios pa e logro aki.







Segundo ganadora di Western Union

Western Union ta premia un biaha mas otro feliz ganadora



DESPUES di un otro siman exitoso, e campaña yama "Dobel bo Placa e Pasco Aki" a sa di conoce su di dos ganadora.
Esaki a resulta di ta sra. Llasmira Infanzon, cu den e temporada di dia 7 pa 13 di november a haci un transferencia y asina a gana dobel di e cantidad di su transaccion, esta $250.
Mack's Exchange ta felicita sra. Infanzon y alavez ta invita tur su clientenan existente y prospectivo pa bin haci nan transferencia di placa na Western Union p'asina nan tambe participa pa gana e premio dobel aki.
Pa mas informacion tocante e campaña por tuma contacto libremente na 525-3420.

Reglanan ta disponibel na tur sucursal di Mack's Exchange, agente oficial di Western Union.